



1/10 SCALE R/C HIGH PERFORMANCE RACING CAR

MICHELIN

Pilot **FORD ESCORT
RS COSWORTH**





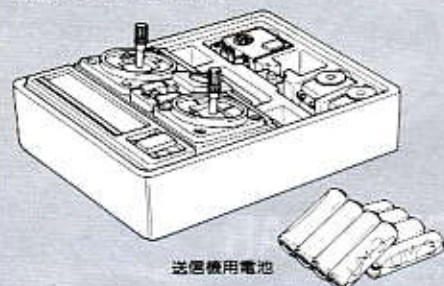
●小学生や小学生にふさわしくない場合は、ご両親や保護者にご覧いただき、お申し込みをお願いします。

ラジオコントロールメカについて

このRCカーにはBECシステムの2チャンネルプロポをお勧めします。また、タミヤアドスベックプロポや、FETスピードコントロールアンプ付きのプロポも使用できます。特に、アドスベックプロポにセットされているCPRユニットは、受信機とFETスピードコントロールアンプがコンパクトに一体化され、整備性に優れ、車への搭載も手軽にできます。
★ラジオコントロールメカの取扱については、それぞれの説明書を参考して下さい。

別にお買い求めいただくもの。

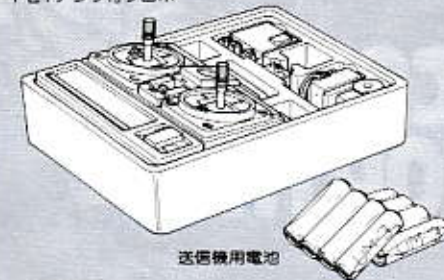
②チャンネルプロポ
BECシステムプロポ



送信機用電池

③FETアンプ付プロポを使用するとき

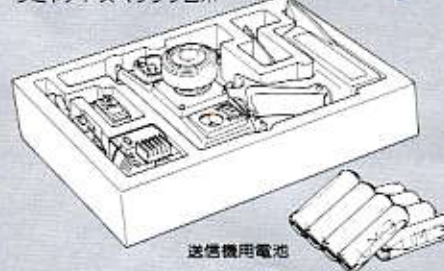
FETアンプ付プロポ



送信機用電池

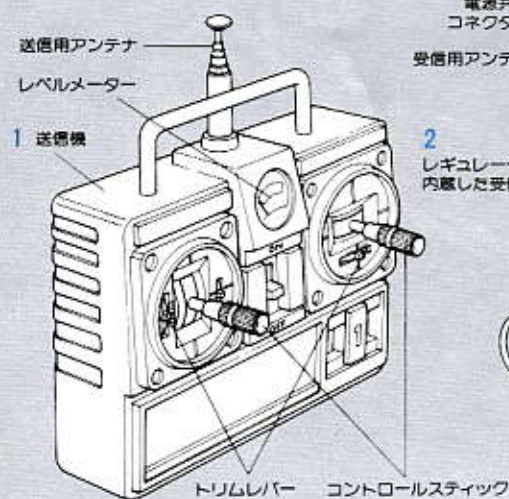
④タミヤアドスベックプロポを使用するとき

タミヤアドスベックプロポ

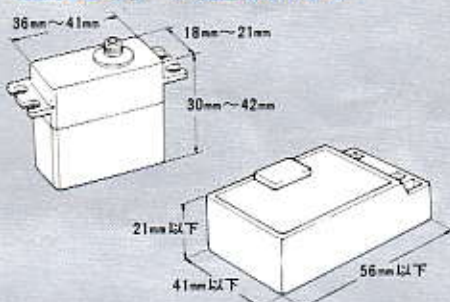


送信機用電池

⑤BECシステムの2チャンネルプロポ



⑥使用できるサーボ・受信機のサイズ

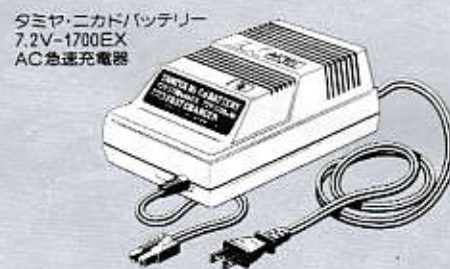


⑦走行用バッテリー

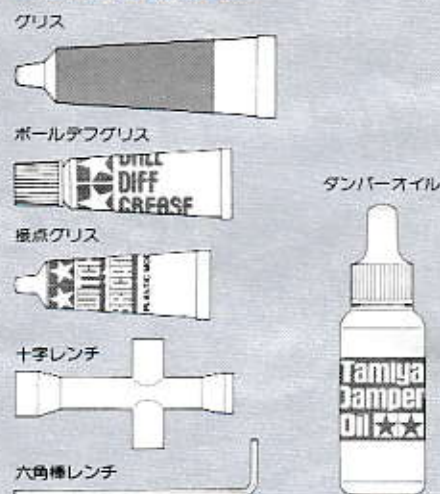
★このキットはタミヤニカドバッテリー7.2Vレーシングパック専用です。専用充電器と共に買い求め下さい。なおバッテリーのバックをむいたり、充電器やバッテリーのコードを切ったりすることはショートの原因となり危険です。それらの改造はぜったいにしないで下さい。また充電も専用充電器で正しく行って下さい。



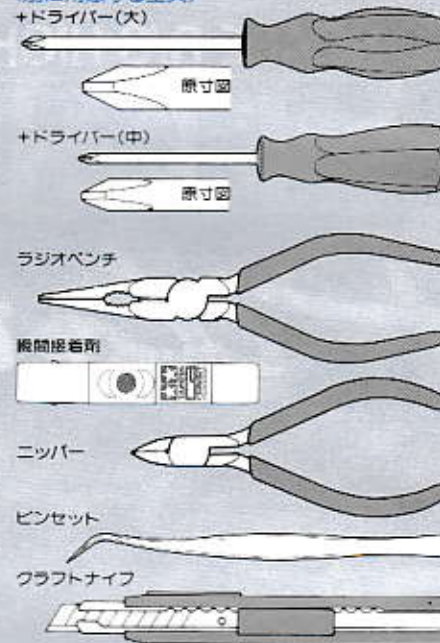
★タミヤニカドバッテリー7.2Vはパック式ニッケルカドミウム電池です。放電特性に優れ、しかも500回以上使えて経済的。家庭用の100Vコンセントから行う7-8時間充電器。また家庭用コンセントから約1時間で充電できる家庭用急速充電器もあります。



⑧キットに入っている工具



⑨別に用意する工具



★この他に、ハサミ、セロファンテープ、ヤスリ、やわらかな布があると便利です。

⑩塗料

塗装は、モデルの仕上りを決める重要なポイントです。18ページの説明を二覧になってカラフルな塗装をお楽しみ下さい。

BECシステムのプロポは、送信機、受信機、サーボなどから成り立っています。

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、スティックの動きを電波の信号に変えてアンテナから発信します。
- トリムレバー=サーボの動きの中心(中立位置)をずらすための微調整レバーです。
- コントロールスティック=車のステアリング、スイッチにつながるサーボを動かす、車をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波の信号を受け取る装置です。受信機内にレギュレーターを内蔵。受信機用の電源を走行用バッテリーから取り出します。なお、BECシステムのプロポ以外のタイプの場合はレギュレーターを別にお買い求めいただくことが必要です。
- サーボ=受信機が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車のコントロール部分を動かします。
- サーボホーン=サーボと車のコントロール部分をつなぐ部品の1つです。十字型や円型、棒型などいろいろな形、大きさがあり、つけ変えることができます。

RADIO CONTROL UNIT

Use of a 2 channel R/C unit equipped with BEC (Battery Eliminator Circuitry) system, is recommended for this model. A 2 channel R/C unit using an electronic speed control can also be used.

FUNKFERNSTEUERUNG — RC-ANLAGE

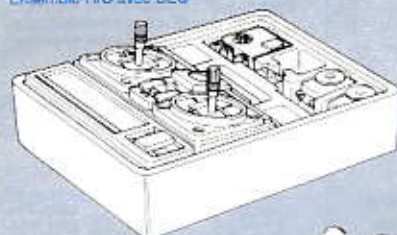
Für das Modell wird eine 2-Kanal-Digital-Proportional-Fernsteuerung mit Batterie-Eliminator (BEC) vorgeschlagen. 2-Kanal-Einheiten mit elektronischer Geschwindigkeitskontrolle können ebenfalls verwendet werden.

ENSEMBLE DE RADIO COMMANDE

Un ensemble R/C proportionnel à 2 voies pourvu d'un éliminateur de batterie (BEC) est suggéré pour l'équipement de ce modèle. La radiocommande à 2 voies comprenant un variateur de vitesse électronique peut également être utilisée.

**SUITABLE RADIO CONTROL UNITS
FUNKFERNSTEUERUNG — RC-ANLAGE
ENSEMBLE DE RADIO COMMANDE**

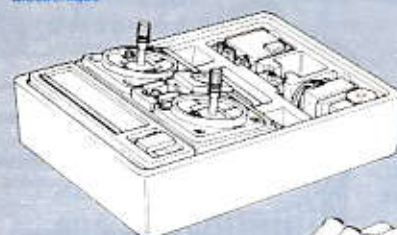
BEC System R/C Unit
BEC RC Einheit
Ensemble R/C avec BEC



Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur



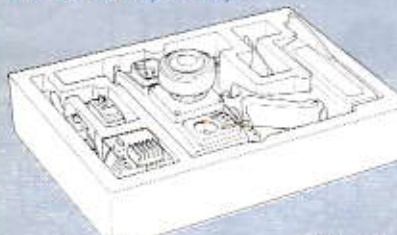
Standard R/C Unit with Electronic speed control
Standard RC Einheit mit elektronischem Fahrtregler
Ensemble R/C Standard avec un Variateur de Vitesse Electronique



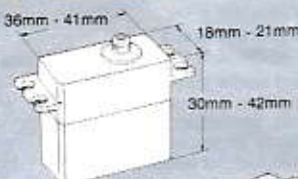
Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur



Tamiya Adspec R/C Unit
Tamiya Adspec RC Einheit
Ensemble RC "Adspec" Tamiya



Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur

**SUITABLE SERVO AND RECEIVER SIZE
GRÖSSE DER SERVOS UND DES EMPFÄNGERS
DIMENSIONS MAX. DES SERVOS ET
DU RECEPTEUR****POWER SOURCE**

★ This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Purchase it separately at your hobby supply house. Never dismantle or modify battery or charger. Charge batteries according to manual.

STROMQUELLE

★ Für diesen Bausatz benötigt man das Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack, das gesondert angeboten wird. Nie einen Akku oder ein Ladegerät umbauen oder abändern. Den Akku der Anweisung nach aufladen.

BATTERIE DE PROPULSION

★ Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7.2V. Racing. L'acheter séparément. Ne jamais pas démonter ou transformer la batterie ou le chargeur. Charger la batterie selon les indications du manuel.

FOR
MAXIMUM
PERFORMANCE
USE ONLY
TAMIYA Ni-Cd
BATTERIES.

Tamiya Ni-Cd
7.2V-1700mAh
Racing Pack SCR



Tamiya Ni-Cd
7.2V-1400mAh
Racing Pack NP

TAMIYA Ni-Cd BATTERIES

The optional Tamiya Ni-Cd batteries can be recharged more than 500 times under normal operation. For maximum performance, use only Tamiya Ni-Cd batteries.

TAMIYA Ni-Cd AKKU

Die Tamiya Ni-Cd Akkus können über 500mal geladen werden. Um Höchstleistungen zu erreichen, nur Tamiya Ni-Cd Akkus verwenden.

BATTERIES Ni-Cd TAMIYA

Les accus Ni-Cd Tamiya peuvent être rechargés plus de 500 fois! Pour obtenir de bonnes performances, n'utilisez que des accus Ni-Cd.

ZUSAMMENSETZUNG DER BEC RC-ANLAGE

1. Sender : Hebelbewegungen werden in Funkwellen umgesetzt und geben über einen Empfänger Impulse an die im Auto eingebauten Servos.
2. Empfänger : Empfänger mit Batterie-Eliminator (BEC): Der Empfänger erhält Signale vom Sender. Der Strom für den Empfänger wird aus dem Fahr-Akku genommen.
3. Servos : Signale vom Empfänger werden im Servo mechanisch übersetzt.

**INCLUDED WITH KIT
WERKZEUG IM KASTEN
OUTILS FOURNIS DANS LE KIT**

Grease
Fett
Graisse



Ball Diff Grease
Fett für Kugeldifferential
Graisse pour différentiel à billes



Switch lubricant
Schalter-Schmiermittel
Nettoyant pour contacts électriques



Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube



Hex wrench
Imbuschlüssel
Clé Allen



Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

**TOOLS REQUIRED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILS NECESSAIRES**

+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



+ Screwdriver (medium)
+ Schraubenzieher (mittel)
Tournevis + (moyen)



Long nose pliers
Flachzange
Pincés à becs longs



Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



Side cutter
Zwickzange
Pincés coupantes



Tweezers
Pinzette
Pincettes



Modeling knife
Modellermesser
Couteau de modéliste



★ Scissors, file and cellophane tape will also assist in construction. Painting is an important part in finishing your model. Refer to the latter pages of these instructions for painting details.

★ Schere, Feile und Tesafilm sind beim Bau sehr hilfreich. Das Lackieren ist ein wichtiger Punkt bei der Fertigstellung des Modells. Detailbemalung siehe nachfolgende Seiten.

★ Des ciseaux, des limes et du ruban adhésif seront également utiles durant le montage. La peinture est une opération très importante dans la finition d'un modèle. Se référer aux dernières pages de cette notice de montage pour les détails de peinture.

COMPOSITION OF BEC DIGITAL PROPORTIONAL SYSTEM

1. Transmitter : Serves as a control box. Stick movements are transformed into radio wave signals which are transmitted through the antenna.
2. Receiver : Receiver equipped with battery eliminator (BEC). Receiver and servos obtain power from the car's running battery.
3. Servos : Servo transforms signals received by the receiver into mechanical movements.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C AVEC BEC

1. Emetteur : Il sert de "boîte de commande", les mouvements des manches génèrent des signaux diffusés par l'antenne.
2. Récepteur : Récepteur équipé d'un éliminateur de batterie (BEC). Le récepteur et les servos sont alimentés par la batterie de propulsion.
3. Servos : Les servos transforment les signaux reçus du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前にならば
お読み下さい。

Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lisez avant l'assemblage.

★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめ下さい。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談下さい。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んで下さい。金具部品は少し多目に入っています。予備として使して下さい。

このマークはグリスを塗る部分に指示しました。

必ず、グリスアップして、組みこんで下さい。

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

★This kit does not require liquid thread lock for assembly.

Apply grease to the places shown by this mark.
Apply grease first, then assemble.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

★Der Bausatzt erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
Graisser d'abord, assembler ensuite.

★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんで下さい。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

1 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

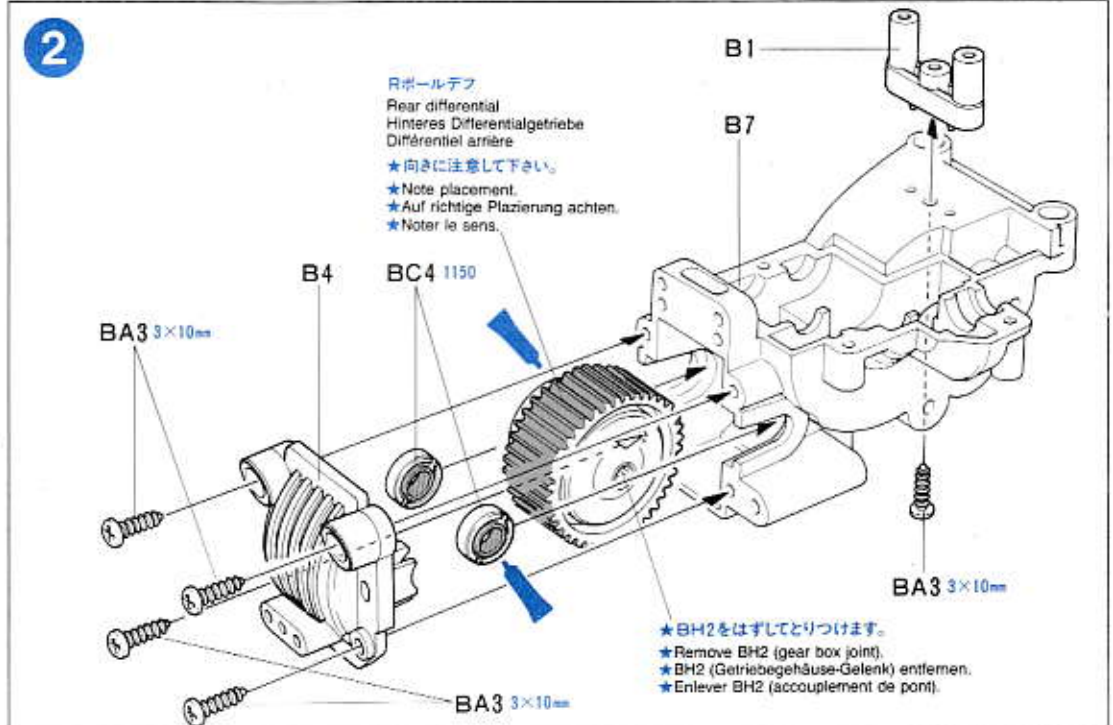
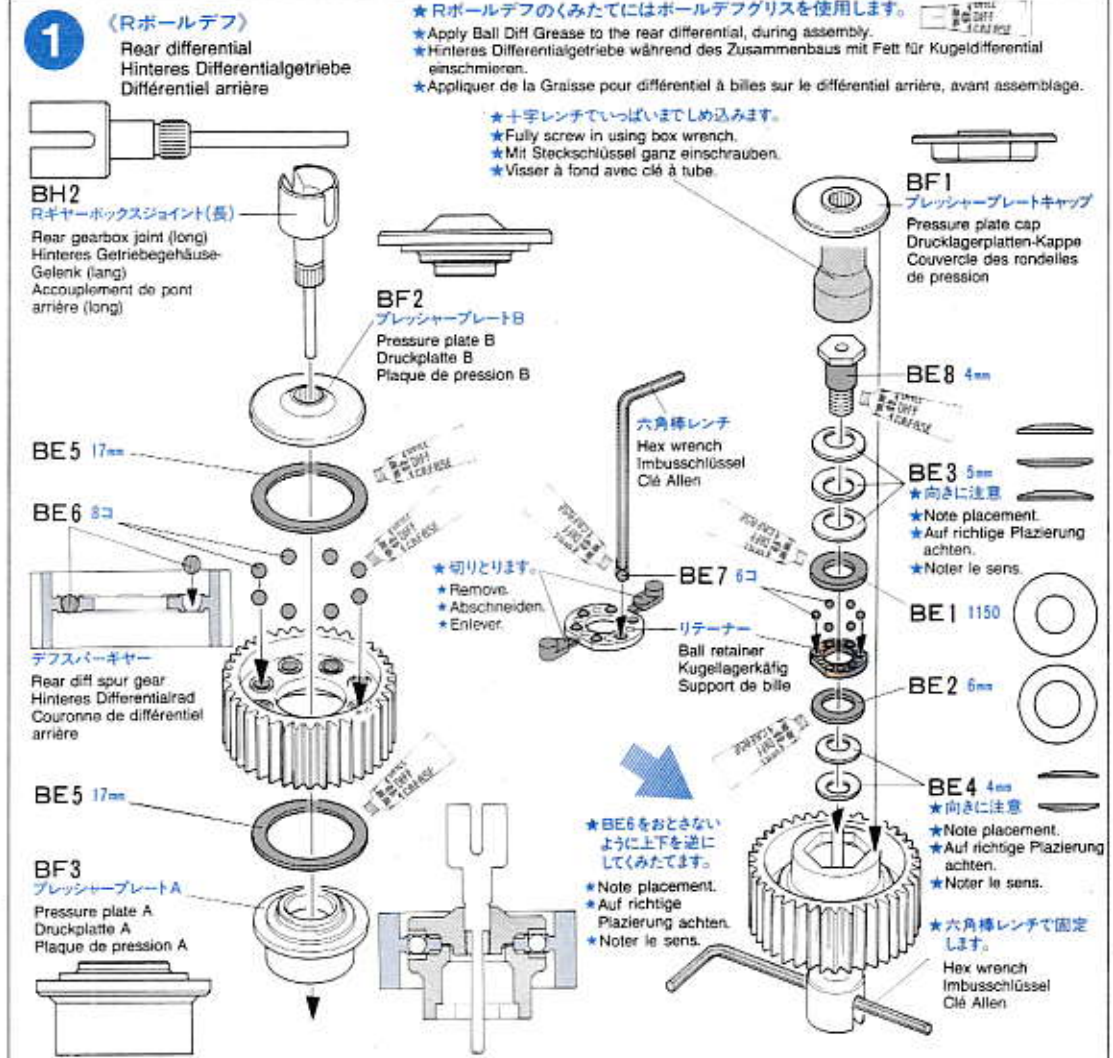
(金具袋詰)
(Metal parts bag)
(Metallteile-Beutel)
(Sachet de pièces métalliques)

- BE1 1150スラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée
- BE2 6mmスラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée
- BE3 5mm皿バネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle Belleville
- BE4 4mm皿バネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle Belleville
- BE5 ×2
17mmスラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle butée

- BE6 スチールボール(大)
Ball (large)
Kugel (groß)
Bille (grande)
- BE7 スチールボール(小)
Ball (small)
Kugel (klein)
Bille (petite)
- BE8 4mm段付ボルト
Bolt
Bolzen
Boulon

2 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

- (ビス袋詰 A)
(Screw bag A)
(Schraubenbeutel A)
(Sachet de vis A)
- BA3 ×5
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
- (ビス袋詰 C)
(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)
- BC4 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



3 <使用する小物金具> PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

BA5 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰 (C))
(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))

BC5 3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

(ブリストアパック)
(Blister pack)
(Blister-Verpackung)
(Emballage sous blister)

SA1 21Tピニオン
21T Pinion gear
21Z Motorritzel
Pignon moteur
21 dents

4 <使用する小物金具> PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

BA3 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

BA6 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

5 <使用する小物金具> PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (B))
(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))

BB5 4mmEリング
E-Ring
Circlip

(ビス袋詰 (C))
(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))

BC4 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

(シャフト袋詰)
(Shaft bag)
(Achsen-Beutel)
(Sachet d'arbres)

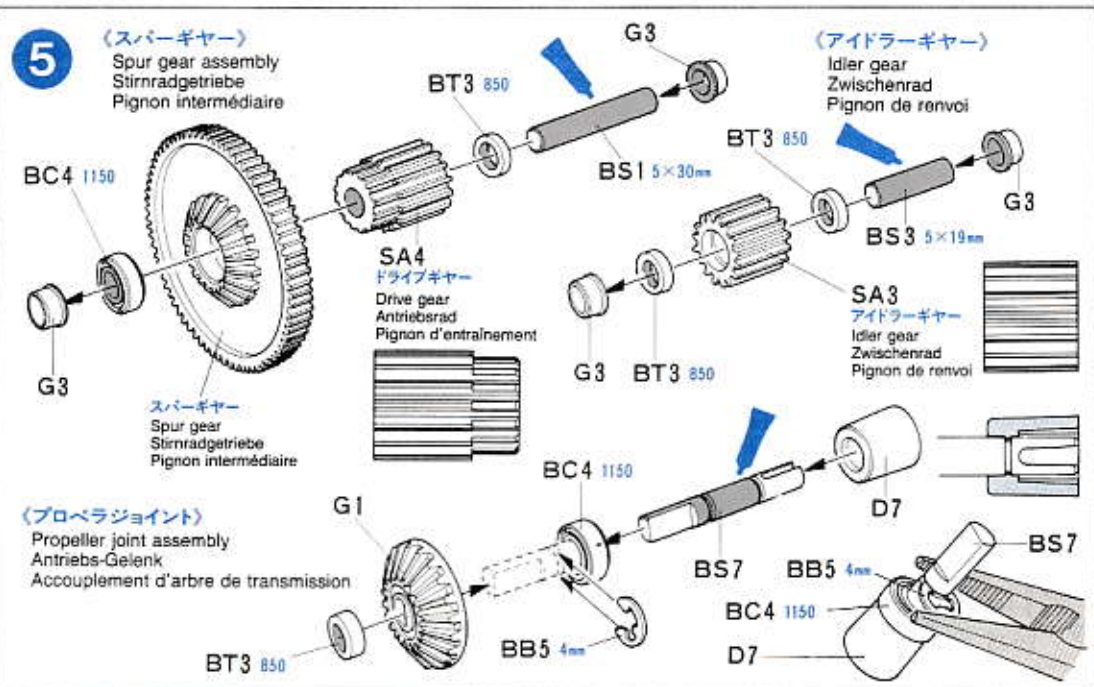
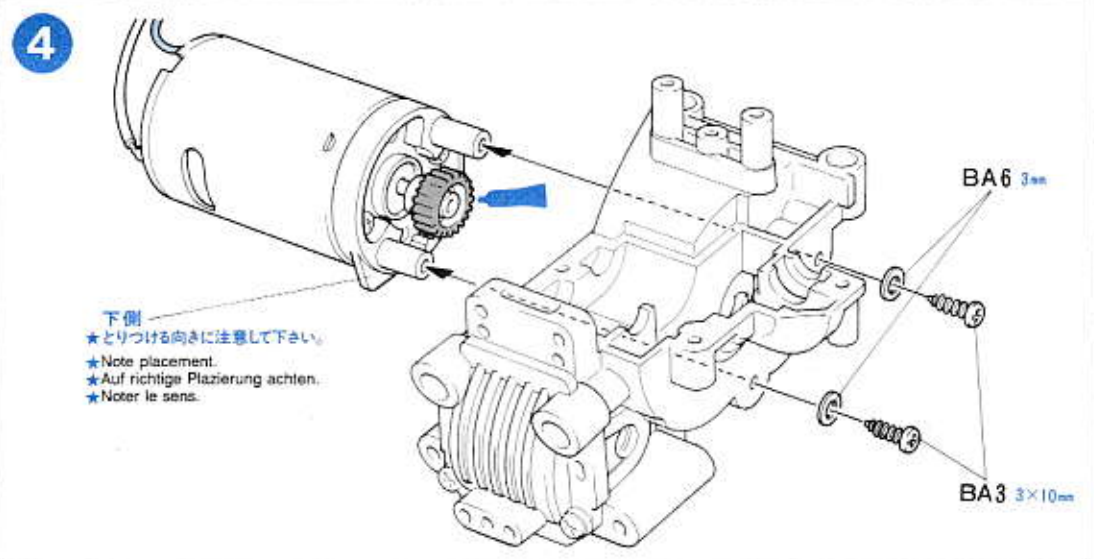
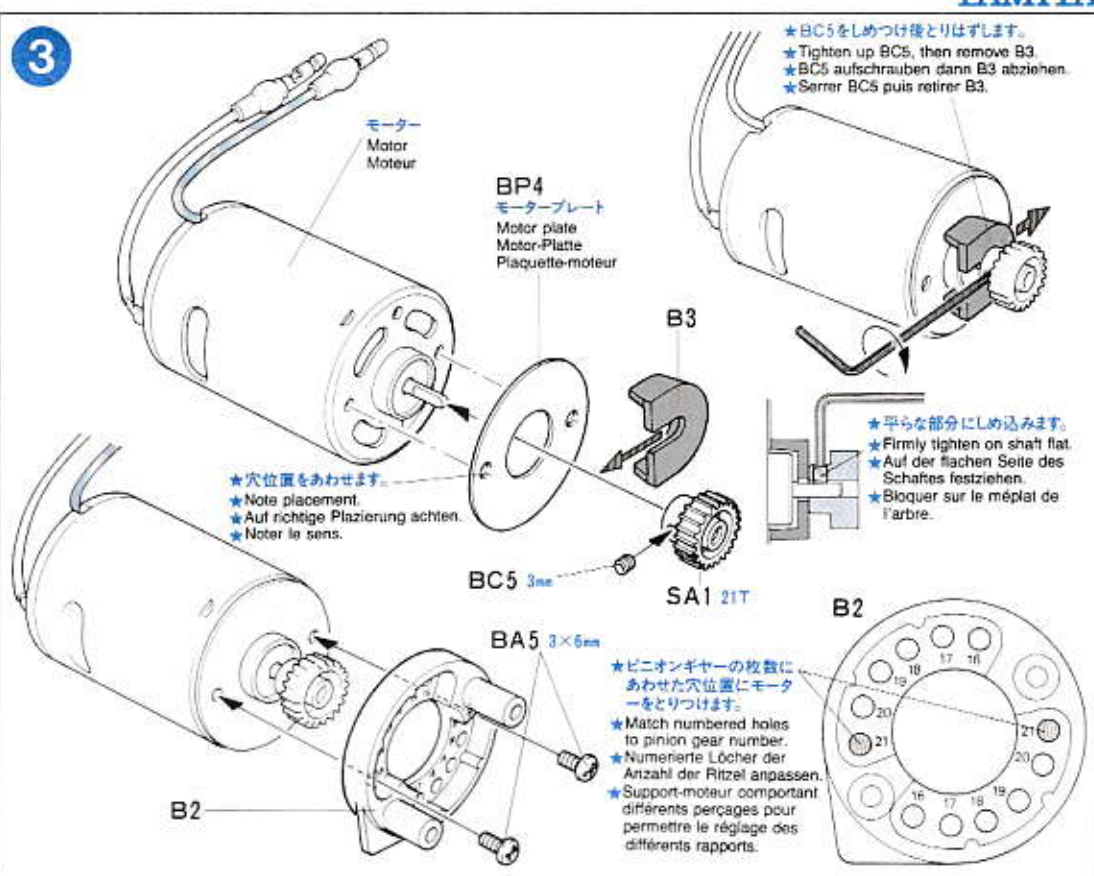
BS1 5×30mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BS3 5×19mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BS7 1プロペラジョイント
Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre
de transmission

(工具袋詰)
(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)

BT3 850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

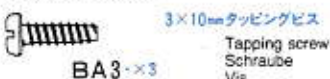


6 <使用する小物金具>

**PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES**

(ビス袋詰 (A))

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

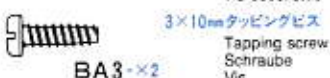
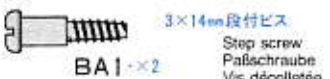


7 <使用する小物金具>

**PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES**

(ビス袋詰 (A))

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))



(ダンパー部品袋詰)

(Damper bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)



(ホイールアクスル袋詰)

(Wheel axle bag)
(Radachsen-Beutel)
(Sachet d'axes de roues)



8 <使用する小物金具>

**PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES**

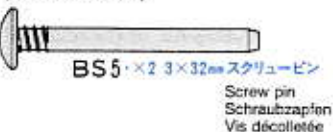
(ビス袋詰 (C))

(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))



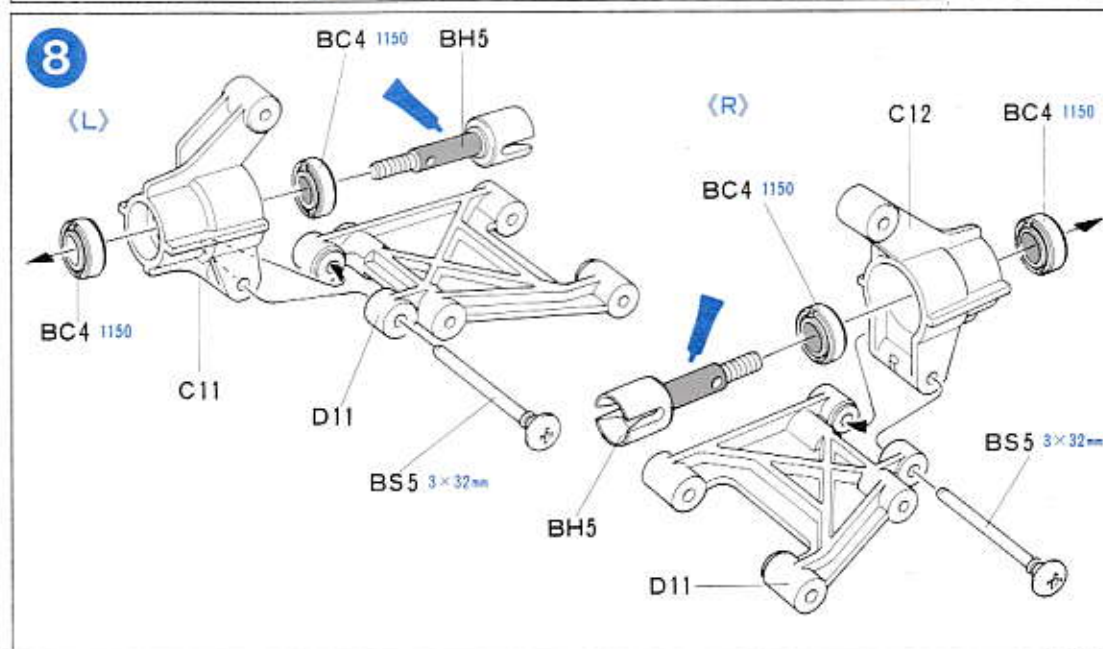
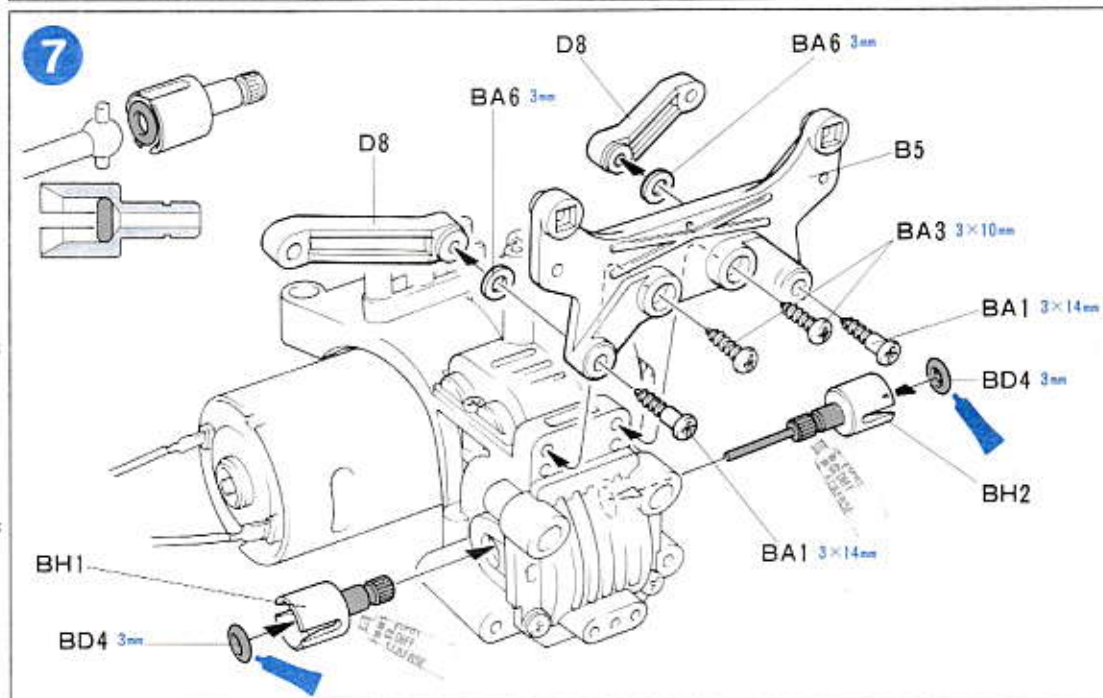
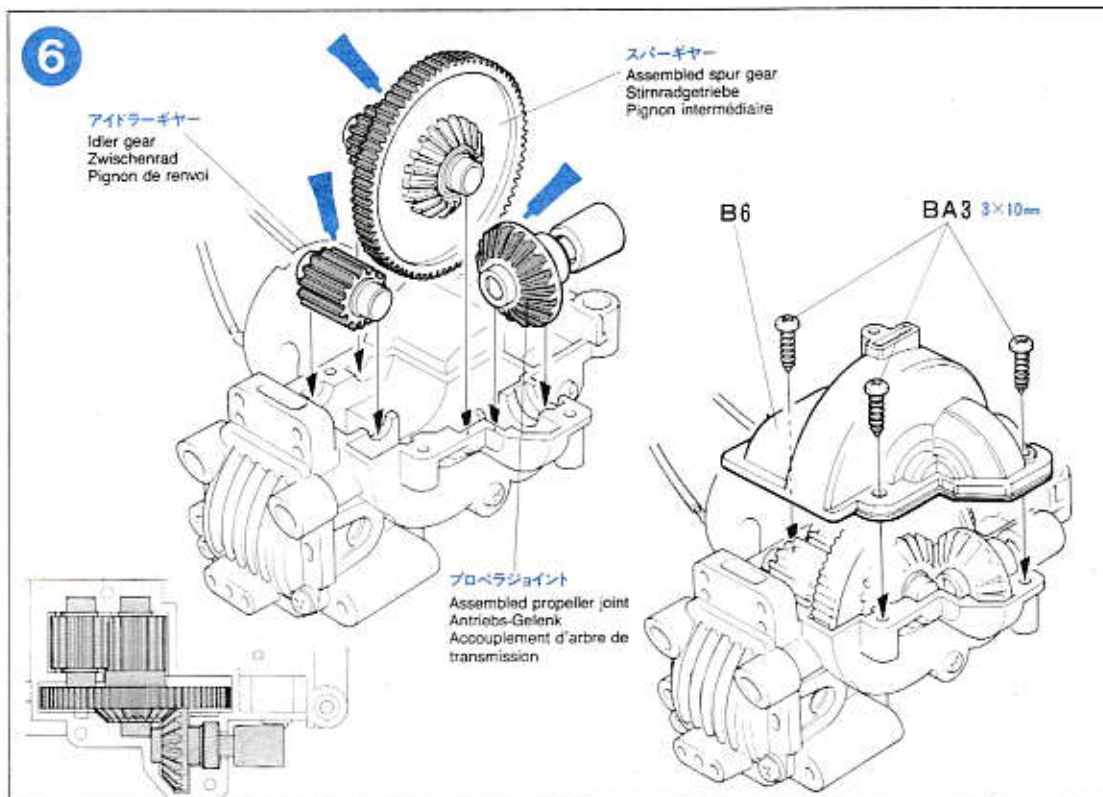
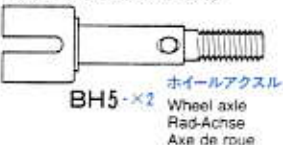
(シャフト袋詰)

(Shaft bag)
(Achsen-Beutel)
(Sachet d'arbres)



(ホイールアクスル袋詰)

(Wheel axle bag)
(Radachsen-Beutel)
(Sachet d'axes de roues)



9 <使用する小物金具>

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

3×14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
BA1 × 2

3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
BA6 × 2

(シャフト袋詰)
(Shaft bag)
(Achsen-Beutel)
(Sachet d'arbres)

BS4 × 2 3×46mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollétée

10 <使用する小物金具>

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (B))

(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))

9mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
BB6 × 2

(ビス袋詰 (C))

(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))

2×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BC2 × 3

(ベベルギヤー袋詰)

(Bevel gear bag)
(Kegelrad-Beutel)
(Sachet de pignons coniques)

BG1 × 3
ベベルギヤー (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique

BG2 × 2
ベベルギヤー (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique

BG3 × 1
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de Satellite

11 <使用する小物金具>

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BA3 × 4

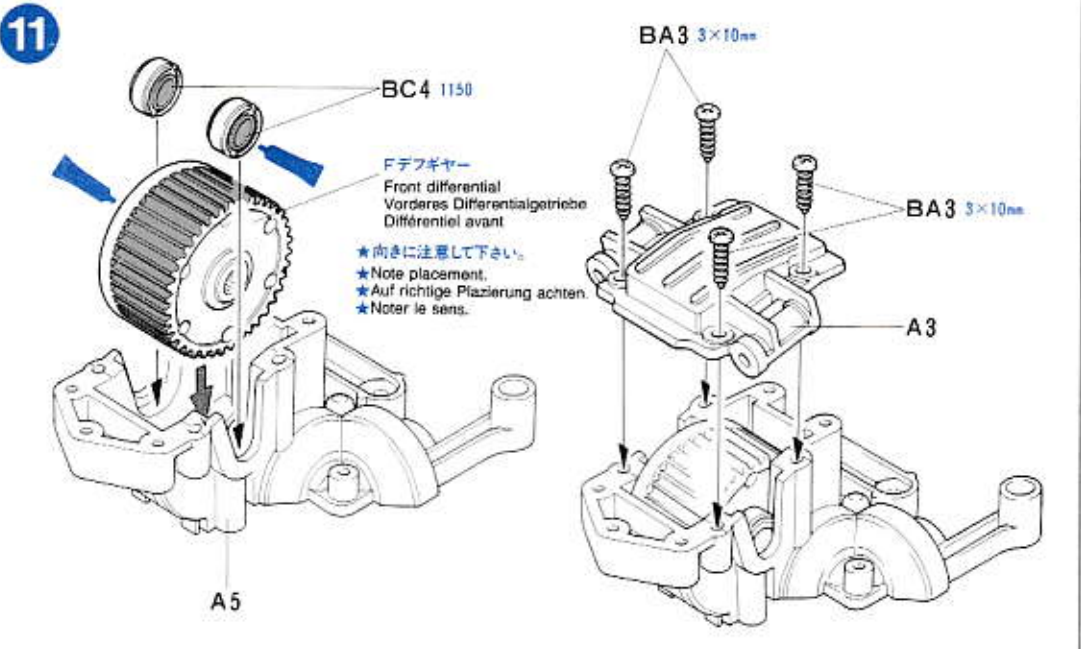
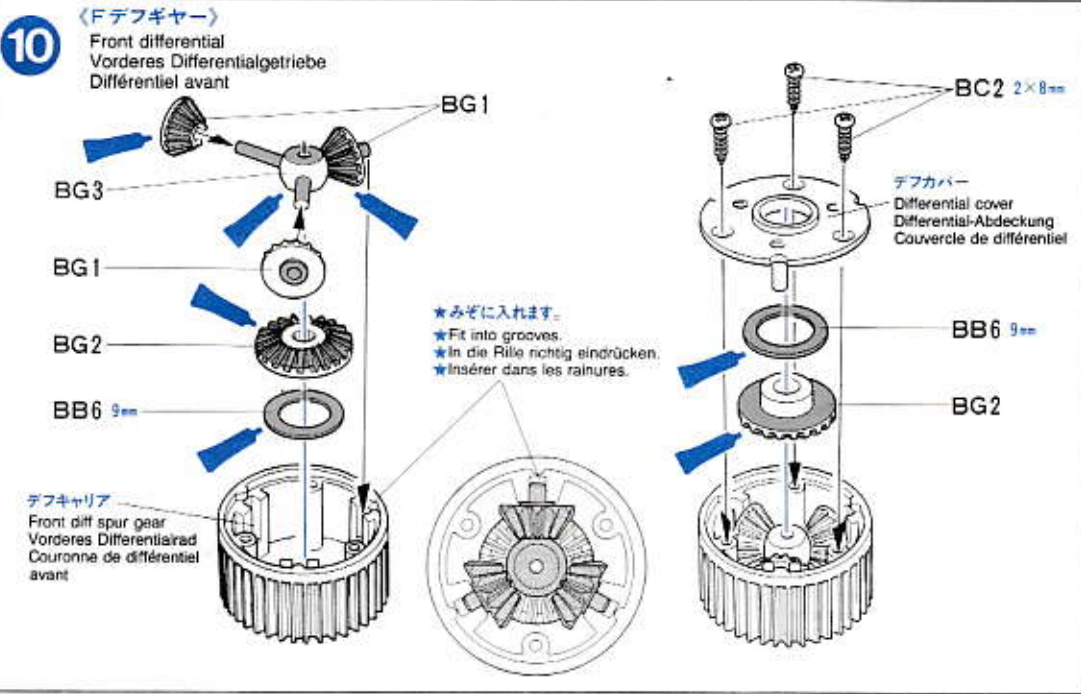
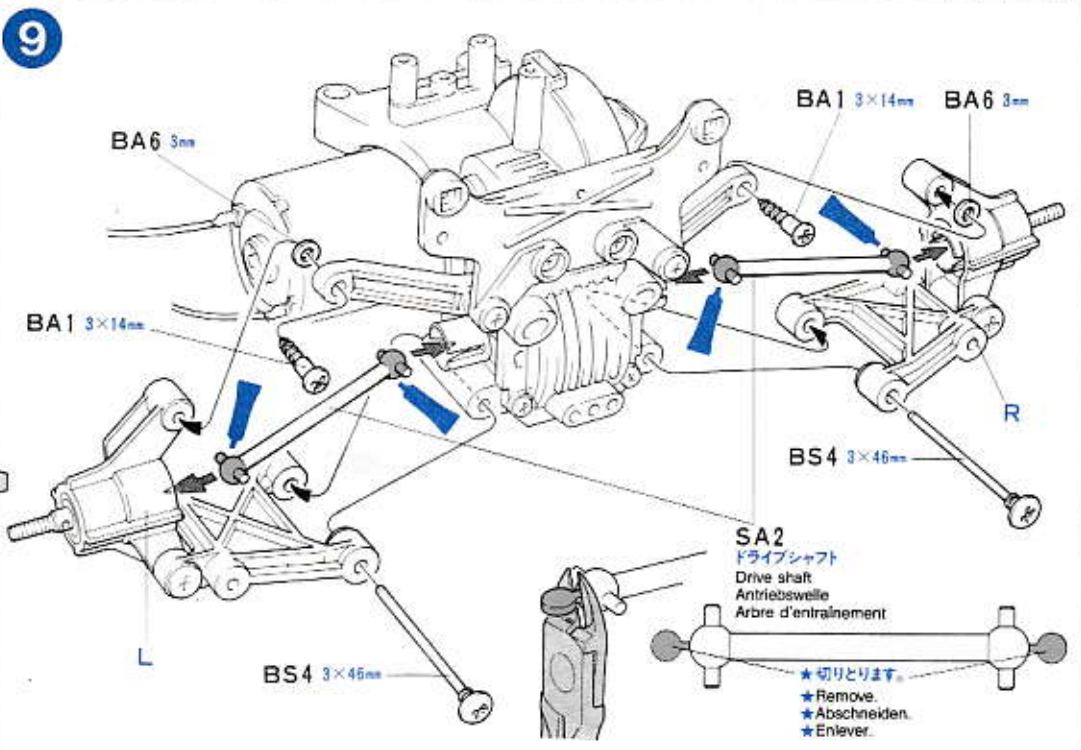
(ビス袋詰 (C))

(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))

BC4 × 2
1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Paller en plastique

タミヤの総合カタログ

タミヤの全製品を詳しく解説した総合カタログは年
に1回発行。ご希望の方は模型店でお取り下さい。



12 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ⑥)
(Screw bag ⑥)
(Schraubenbeutel ⑥)
(Sachet de vis ⑥)



(ビス袋詰 ③)
(Screw bag ③)
(Schraubenbeutel ③)
(Sachet de vis ③)

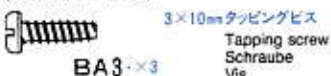


(工具袋詰)
(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)



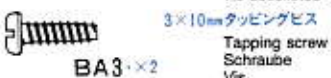
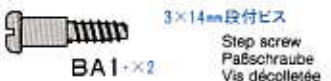
13 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ①)
(Screw bag ①)
(Schraubenbeutel ①)
(Sachet de vis ①)



14 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ①)
(Screw bag ①)
(Schraubenbeutel ①)
(Sachet de vis ①)



15 <使用する小物金具>
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

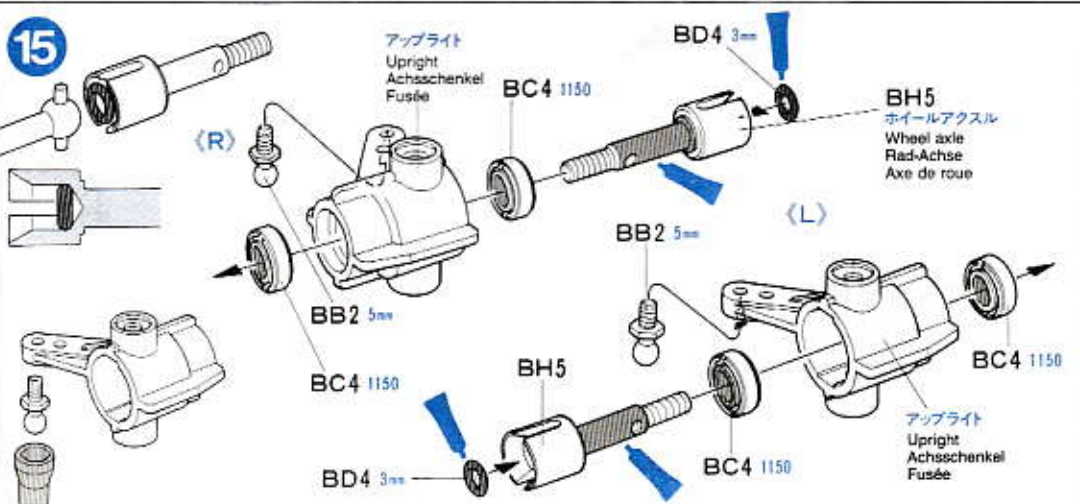
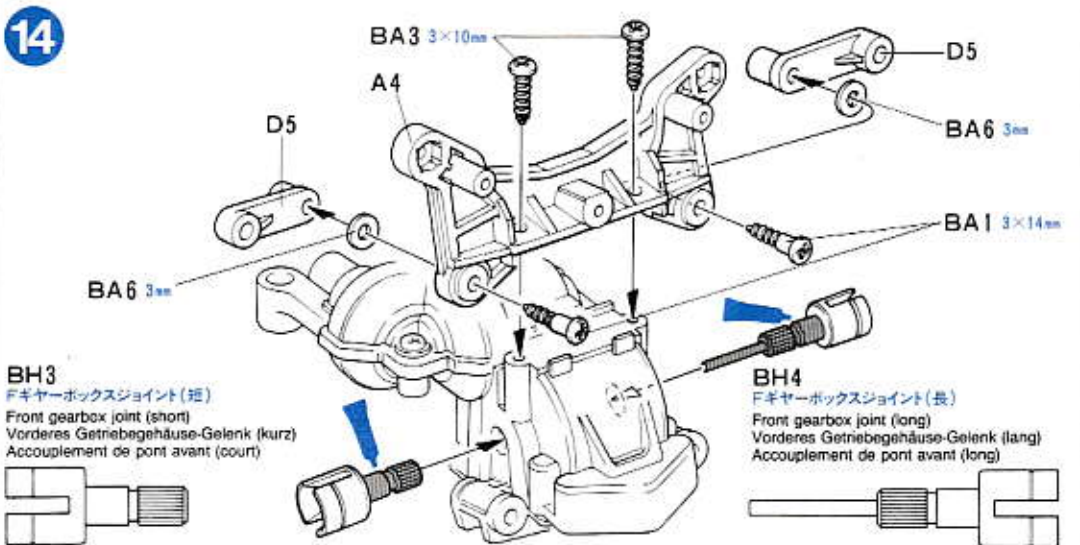
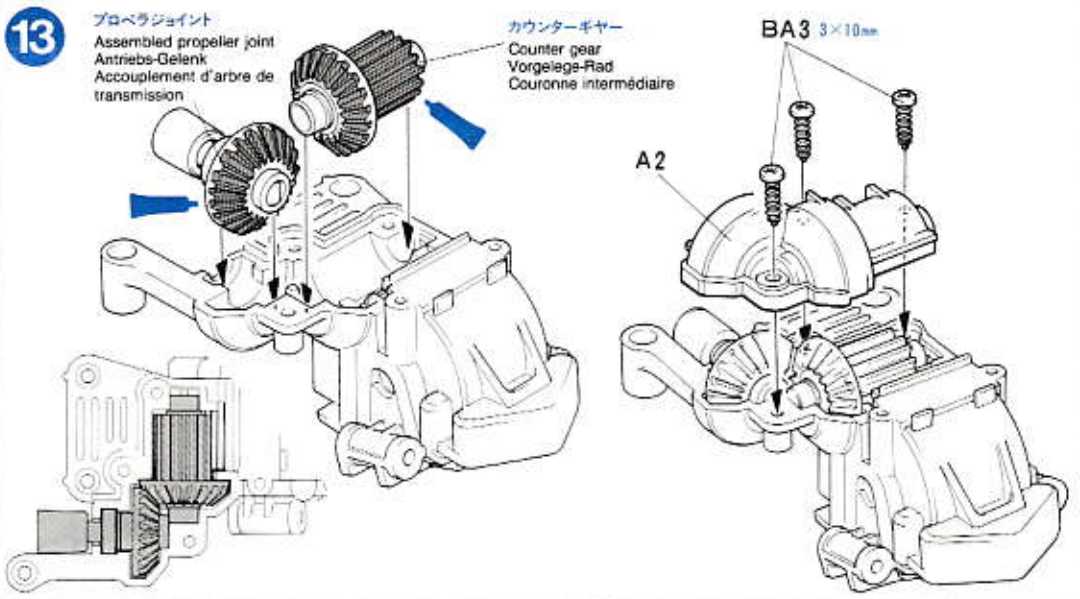
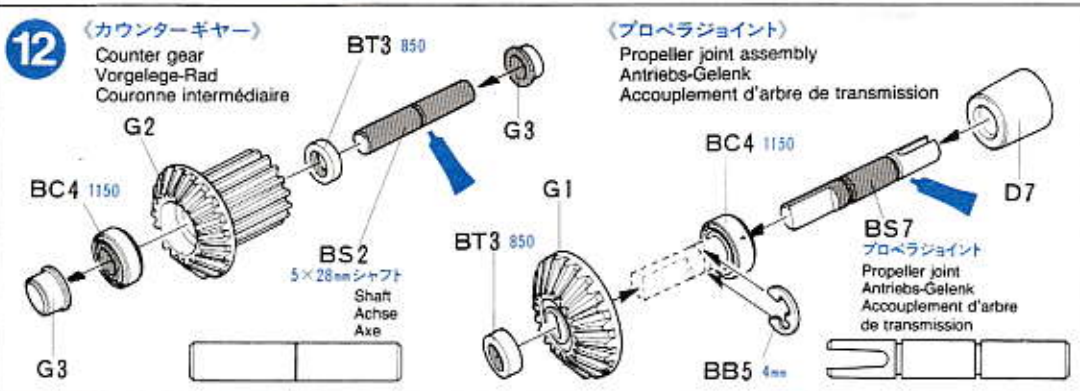
(ビス袋詰 ⑥)
(Screw bag ⑥)
(Schraubenbeutel ⑥)
(Sachet de vis ⑥)



(ビス袋詰 ③)
(Screw bag ③)
(Schraubenbeutel ③)
(Sachet de vis ③)



(ダンパー部品袋詰)
(Damper bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)



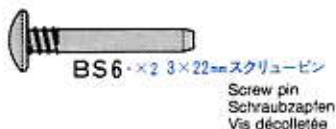
16 〈使用する小物金具〉

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ㊸)

(Screw bag ㊸)
(Schraubenbeutel ㊸)
(Sachet de vis ㊸)

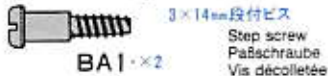
(シャフト袋詰)

(Shaft bag)
(Achsen-Beutel)
(Sachet d'arbres)

17 〈使用する小物金具〉

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ㊸)

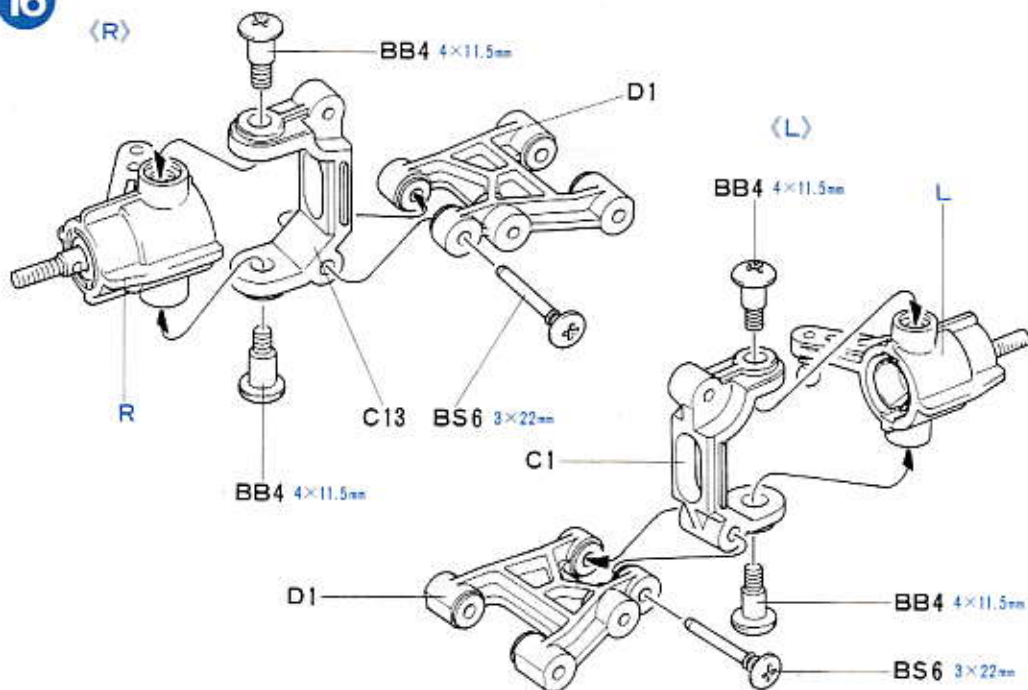
(Screw bag ㊸)
(Schraubenbeutel ㊸)
(Sachet de vis ㊸)

(プレス部品袋詰)

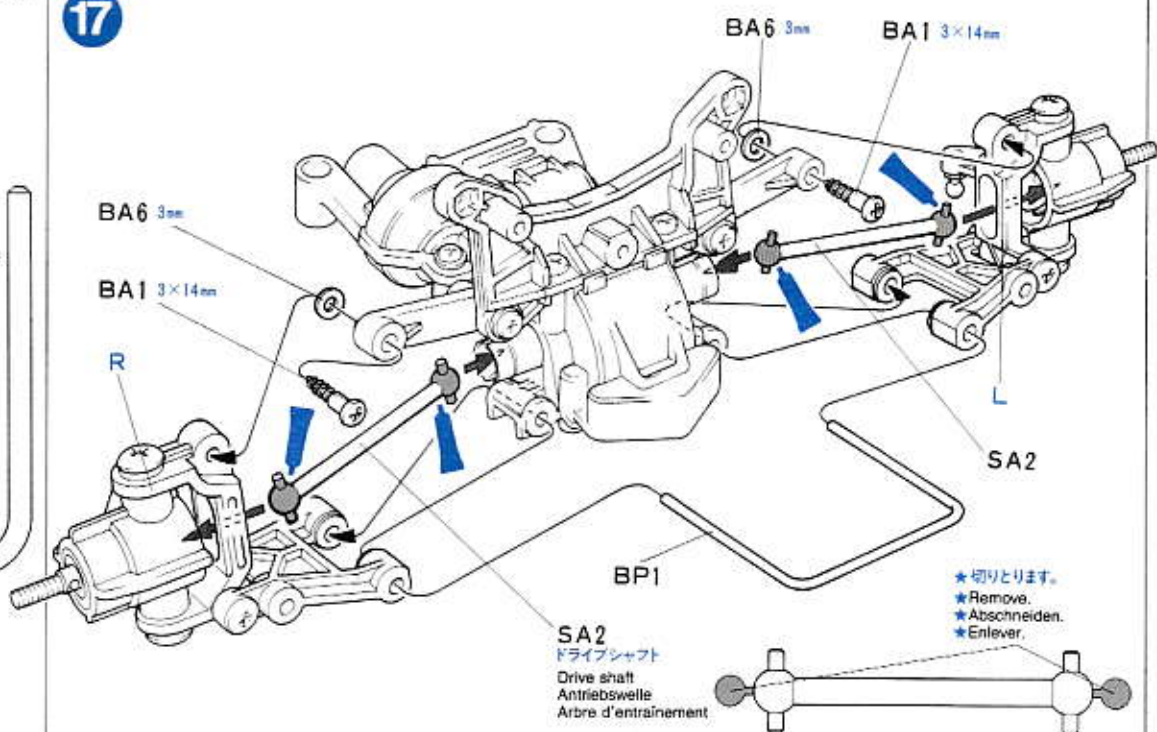
(Press parts bag)
(Preßteile-Beutel)
(Sachet de pièces embouties)

16

(R)



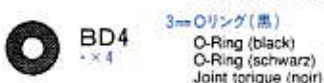
17



18 〈使用する小物金具〉

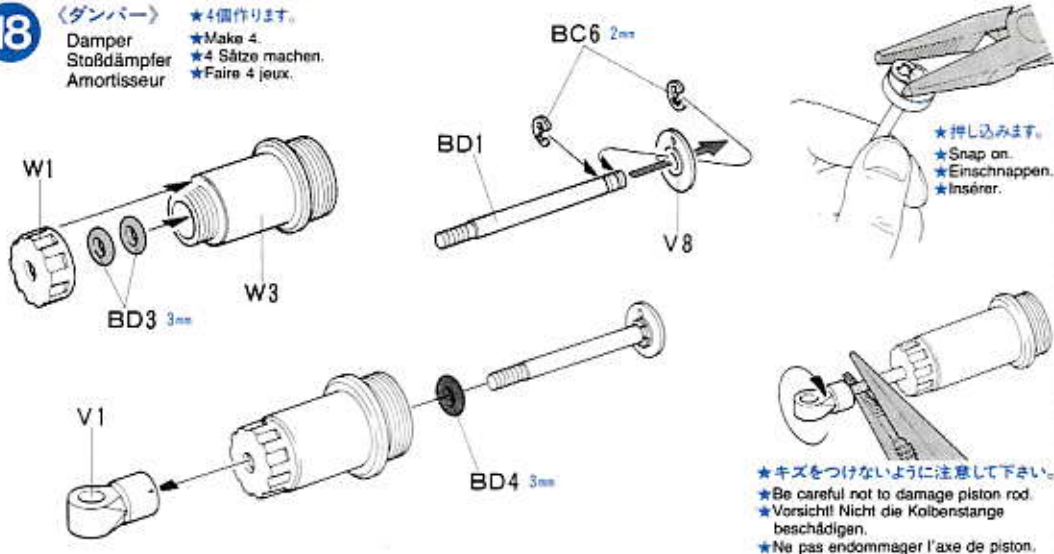
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ㊸)

(Screw bag ㊸)
(Schraubenbeutel ㊸)
(Sachet de vis ㊸)(ダンパー部品袋詰)
(Damper bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)

18

〈ダンパー〉

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Sätze machen.
★Faire 4 jeux.Damper
Stoßdämpfer
Amortisseur

19 〈使用する小物金具〉

**PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES**

(ダンパー部品袋詰)

(Dampfer bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)

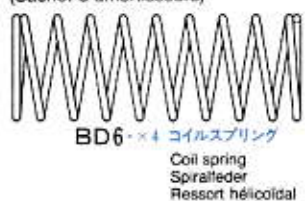


20 〈使用する小物金具〉

**PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES**

(ダンパー部品袋詰)

(Dampfer bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)



21 〈使用する小物金具〉

**PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES**

(ビス袋詰)

(Screw bag)
(Schraubenbeutel)
(Sachet de vis)



(ダンパー部品袋詰)

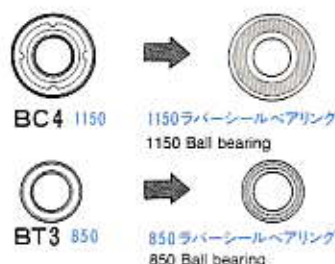
(Dampfer bag)
(Dämpfer-Beutel)
(Sachet d'amortisseurs)



HOP-UP OPTIONS

OP.73 マンタレイフルベアリングセット
OP.8,29 1150ラバーシールベアリングセット
OP.30 850ラバーシールベアリングセット

Manta Ray Ball Bearing Set (53073)
1150 Sealed Ball Bearings
(53008, 53029)
850 Sealed Ball Bearings (53030)



19

1. ピストンを下にさげ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen, Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

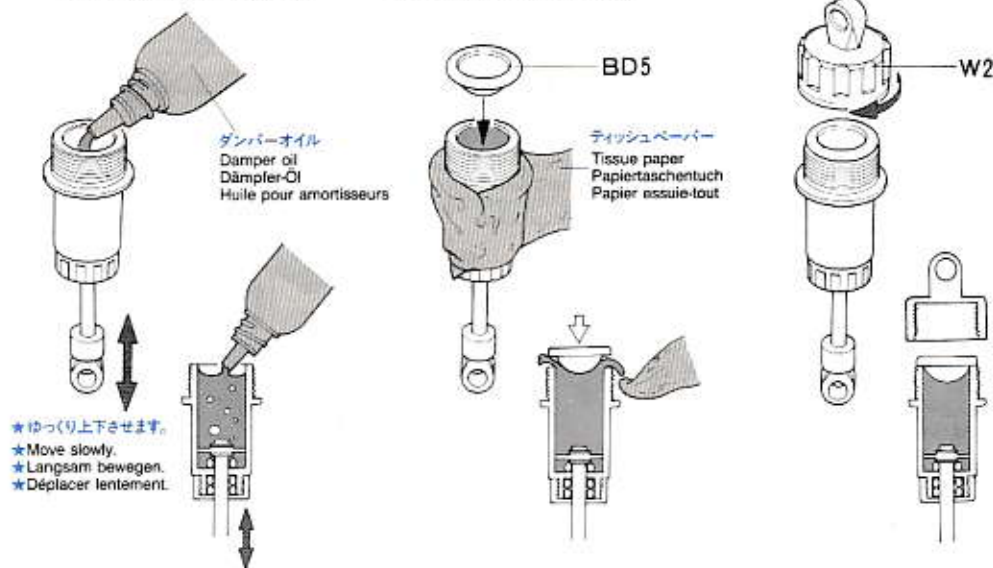
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3. Tighten up cylinder cap.

3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

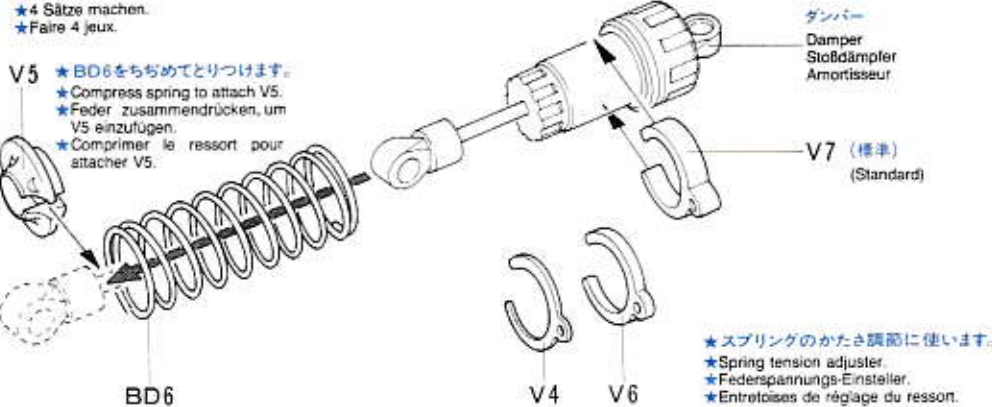
3. Serrer le capuchon de la fermeture.



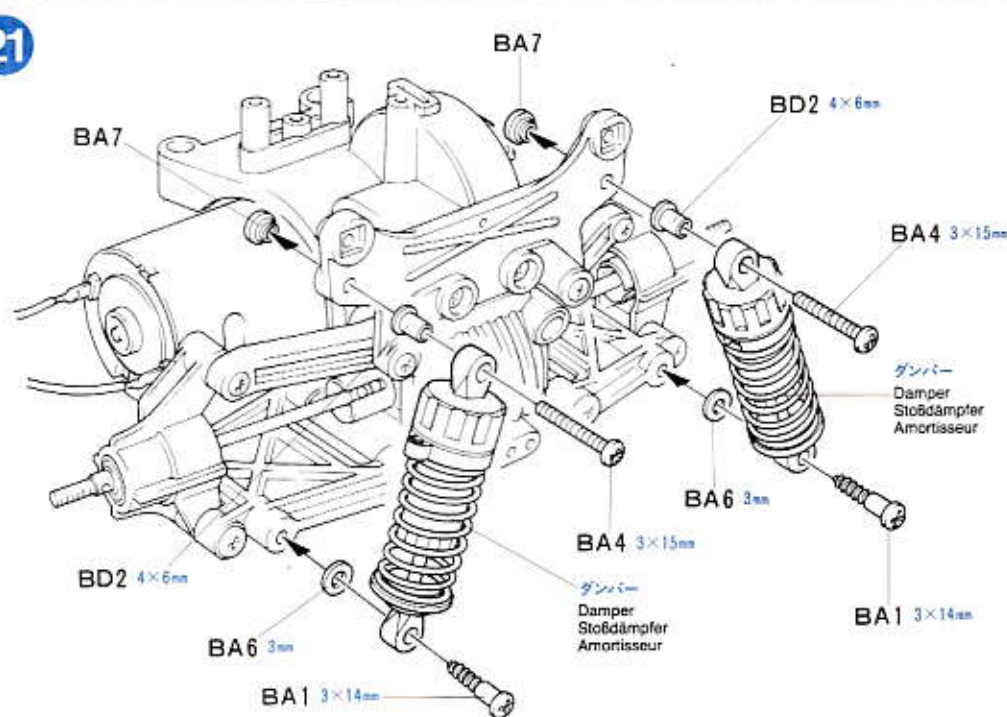
20

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Sätze machen.
★Faire 4 jeux.

V5 ★BD6をちぎめてとりつけます。
★Compress spring to attach V5.
★Feder zusammendrücken, um V5 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher V5.



21



22 <使用する小物金具>

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))

(Screw bag (A))

(Schraubenbeutel (A))

(Sachet de vis (A))



BA1 ×4

3×14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolléte

BA6 ×4

3mm ワッシャー
Washer
Belagscheibe
Rondelle

23 <使用する小物金具>

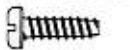
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))

(Screw bag (A))

(Schraubenbeutel (A))

(Sachet de vis (A))



BA3 ×1

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰 (B))

(Screw bag (B))

(Schraubenbeutel (B))

(Sachet de vis (B))



BB2 ×1

5mm ピロボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

(ビス袋詰 (C))

(Screw bag (C))

(Schraubenbeutel (C))

(Sachet de vis (C))



BC1 ×1

2.5×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

*の部品はキットに含まれません。

Parts marked * are not in kit.

Teile mit * sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées * ne sont pas incluses dans le kit.CHECKING R/C EQUIPMENT
(See right.)

- 1 Install battery.
- 2 Extend antenna.
- 3 Loosen and extend.
- 4 Connect charged battery.
- 5 Switch on.
- 6 Switch on.
- 7 Trim levers in neutral.
- 8 Keep sticks in neutral.
- 9 Servos in neutral position.

ÜBERPRÜFEN DER RC-ANLAGE
(Siehe Bild rechts.)

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Antenne ausziehen.
- 3 Aufwickeln und langziehen.
- 4 Voll aufgeladenen Akku.
- 5 Schalter ein.
- 6 Schalter ein.
- 7 Trimmhebel neutral stellen.
- 8 Hebel in Mittelstellung.
- 9 Dies ist die Neutralstellung der Servos.

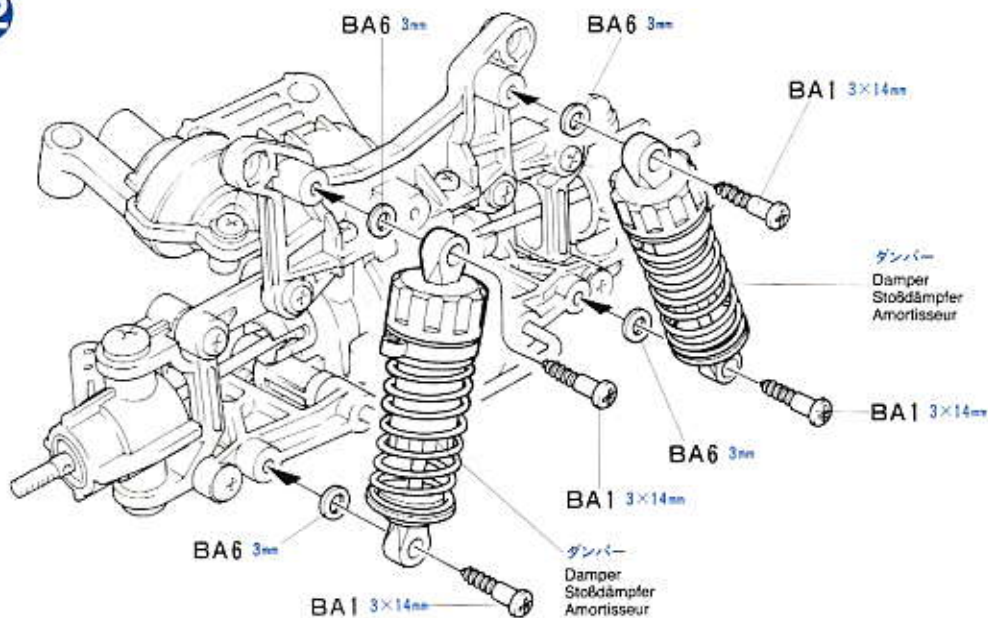
VERIFICATION DE L'EQUIPEMENT
R/C (Voir à droite.)

- 1 Mettre en place la batterie.
- 2 Déployer l'antenne.
- 3 Dérouler et déployer le fil.
- 4 Charger complètement la batterie.
- 5 Mettre en marche.
- 6 Mettre en marche.
- 7 Placer les trims au neutre.
- 8 Mettre les manches au neutre.
- 9 Les servos doivent être au neutre.

TAMIYA COLOR CATALOGUE

The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

22



23

ラジオコントロールメカのチェック

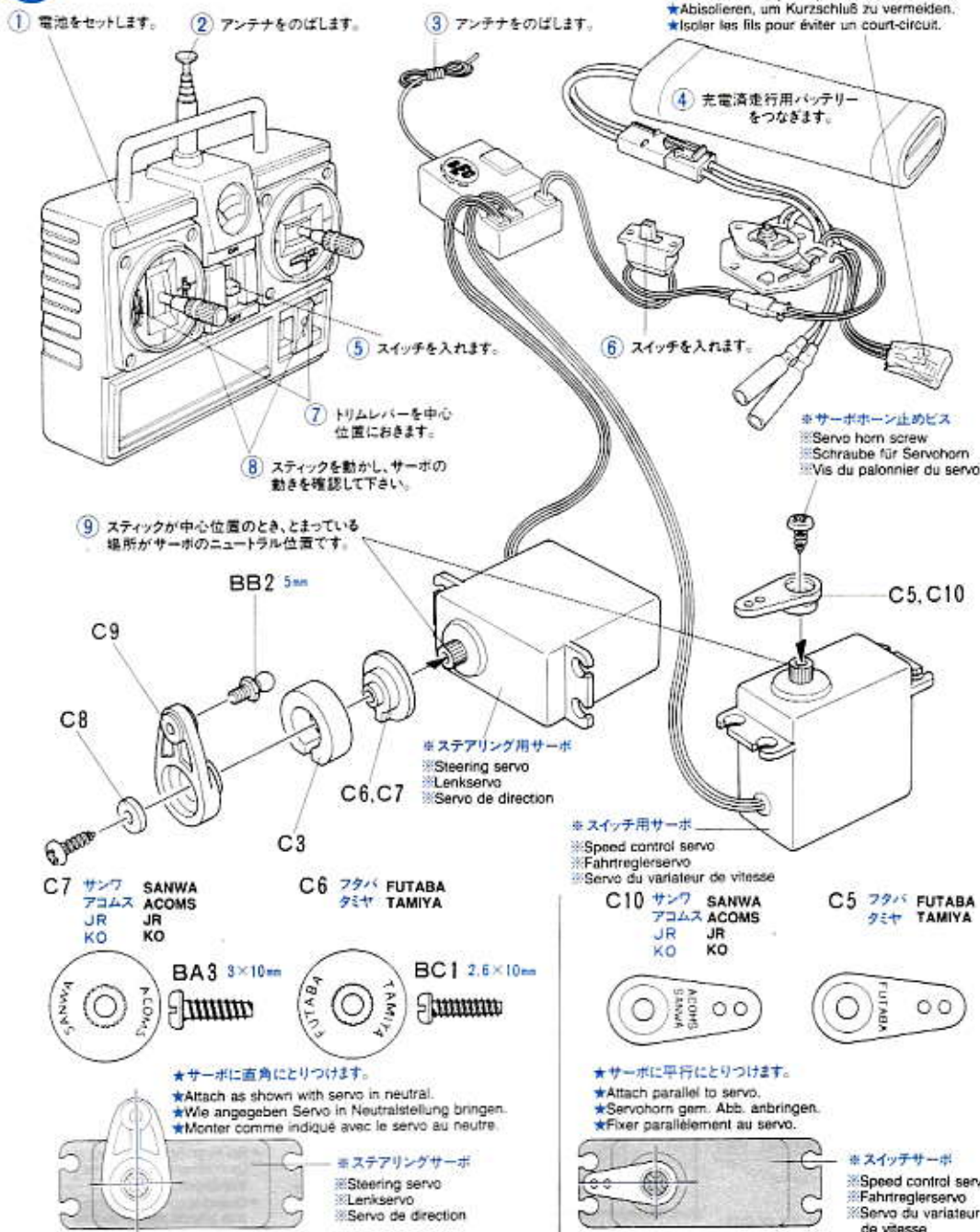
*番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立て下さい。

*ショートしないようにテープでカバーします。

*Insulate with tape to prevent short circuits.

*Absolieren, um Kurzschluss zu vermeiden.

*Isoler les fils pour éviter un court-circuit.



24 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

BA3 ×4

3mm ワッシャー
Washer
Belagscheibe
Rondelle

BA6 ×3

25 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (C))

(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))

2×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC3 ×1

2mm ワッシャー
Washer
Belagscheibe
Rondelle

BC7 ×1

(プレス部品袋詰)
(Press parts bag)
(Freisteile-Beutel)
(Sachet de pièces embouties)



BP3 ×1 レジスタカバー
Resistor cover
Abdeckung des Widerstandes
Couvercle de la résistance

26 (使用する小物金具)
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

BA3 ×2

(プレス部品袋詰)
(Press parts bag)
(Freisteile-Beutel)
(Sachet de pièces embouties)



BP5 ×1 スイッチロッド
Speed control rod
Fahrtreglergestänge
Tringlerie du variateur

(スイッチには接点グリスを)

スピードコントロールスイッチの接点部分にはタミヤ接点グリスをたっぷりつけて下さい。火花の発生による接触不良を防ぎ、電流の流れをよくします。

SWITCH LUBRICANT

Apply switch lubricant to speed control contact points for good current flow.

SCHALTER-SCHMIERMITTEL

Schalter-Schmiermittel auf den Kontakten des Fahrtreglers schützt vor schlechtem Kontakt.

NETTOYANT POUR CONTACTS ELECTRIQUES

Appliquer du nettoyant sur les points de contact du variateur pour assurer un passage franc du courant.

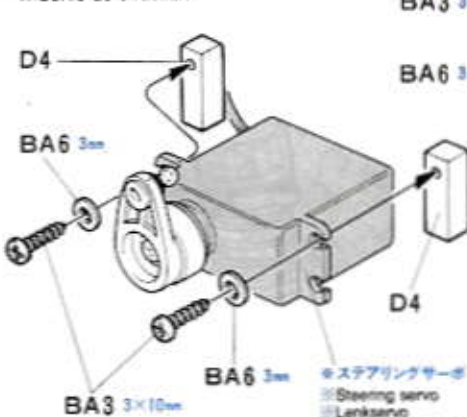
24

(※スイッチサーボ)

※Speed control servo
※Fahrtreglerservo
※Servo du variateur de vitesse

(※ステアリングサーボ)

※Steering servo
※Lenkservo
※Servo de direction



D4

BA6 3mm

BA3 3×10mm

※ステアリングサーボ
※Steering servo
※Lenkservo
※Servo de direction

BA6 3mm BA3 3×10mm

※スイッチサーボ
※Speed control servo
※Fahrtreglerservo
※Servo du variateur de vitesse

BA3 3×10mm

BA6 3mm

E8

E3

BA3 3×10mm

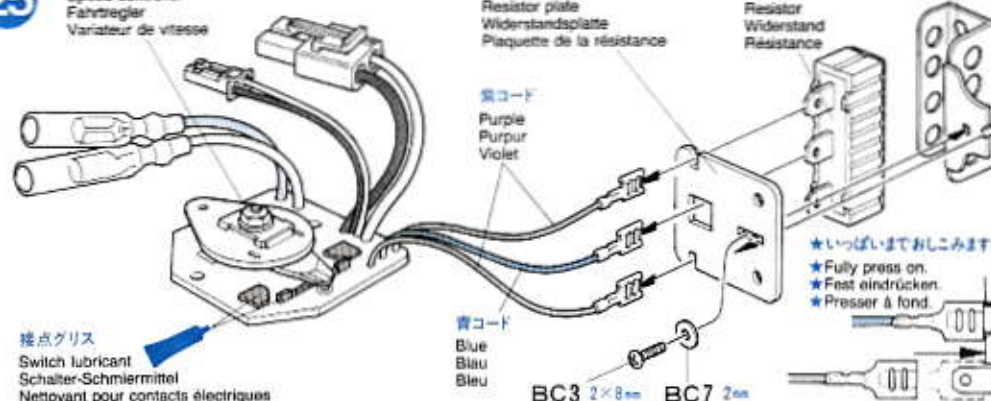
25

3段変速スイッチ
Speed controller
Fahrtregler
Variateur de vitesse

BP2 レジスタプレート
Resistor plate
Widerstandsplatte
Piaquette de la résistance

SA5 3端子レジスタ
Resistor
Widerstand
Résistance

BP3



接点グリス
Switch lubricant
Schalter-Schmiermittel
Nettoyant pour contacts électriques

紫コード
Purple
Purpur
Violet

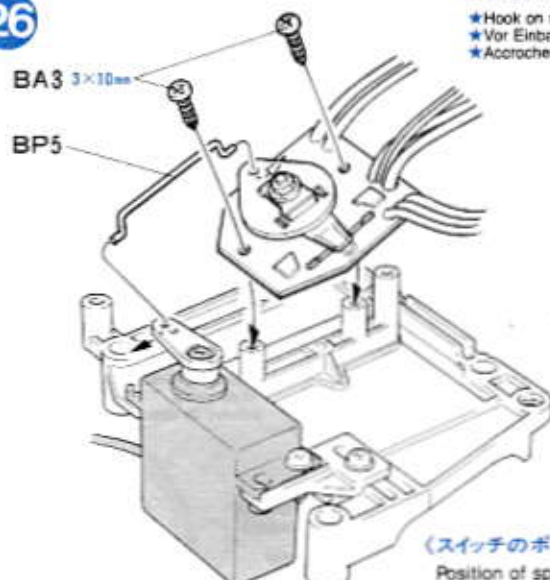
青コード
Blue
Blau
Bleu

BC3 2×8mm BC7 2mm

★いっぱいまでおしこみます。
★Fully press on.
★Fest eindrücken.
★Presser à fond.

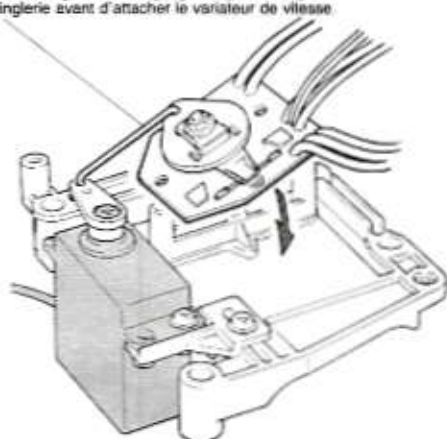
26

★BP5(スイッチロッド)をかけておきます。
★Hook on rod before installing speed controller.
★Vor Einbau des Fahrtreglers Fahrtreglergestänge einhängen.
★Accrocher la tringlerie avant d'attacher le variateur de vitesse.



BA3 3×10mm

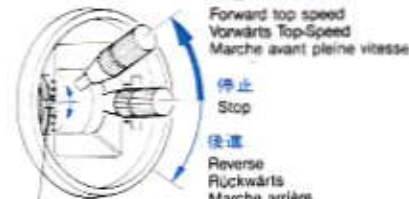
BP5



(スイッチのポジション)

Position of speed controller
Einbauage des Fahrtreglers
Position du variateur de vitesse

後進 Reverse Rückwärts Marche arrière
停止 Stop
前進 Forward Vorwärts Marche avant



前進 最高速
Forward top speed
Vorwärts Top-Speed
Marche avant pleine vitesse

停止
Stop
後進
Reverse
Rückwärts
Marche arrière

★最高速をとりこしてしま
うときは、サーボホーン
の穴位置を突めます。
★When servo stroke is too great,
move to hole closer to axis.
★Bei zu großem Servoweg, ein
Loch näher am Drehpunkt
einhängen.
★Quand la course du servo est
trop grande, ajuster au trou
le plus proche de l'axe.

★停止位置の少しのズレは、トリムレバーで調節します。
★Use trim levers for final adjustment.
★Letzte Angleichungen mit Trimmhebel durchführen.
★Utiliser le trim pour les réglages définitifs.

27 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

3×10mmタップビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BA3-×5

(ビス袋詰 (C))
(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))

2×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BC3-×2

2mmワッシャー
Washer
Belagscheibe
Rondelle
BC7-×2

28 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

3×10mmタップビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BA3-×2

3mmワッシャー
Washer
Belagscheibe
Rondelle
BA6-×1

〈溶剤、ネジ止め剤についての注意〉

樹脂製パーツはプラスチックモデル用塗料の溶剤でも侵される場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしないで下さい。またネジロック剤はこのキットには使いません。

CAUTION ON THINNER AND LIQUID THREAD LOCK

All thinners attack plastic, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require liquid thread lock for construction.

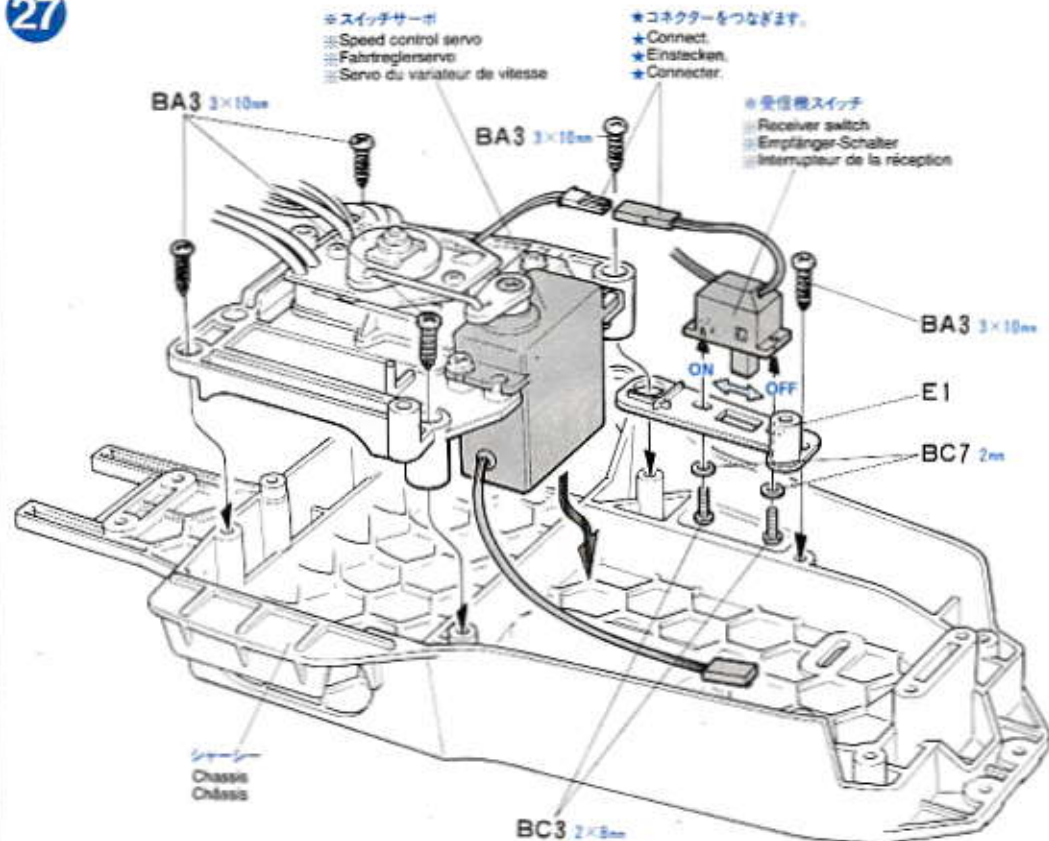
VORSICHT MIT VERDÜNNERN UND FLÜSSIGEN SCHRAUBENSICHERUNGEN

Alle Verdüner greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdüner. Niemals Teile in Verdüner oder Farbe tauchen. Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

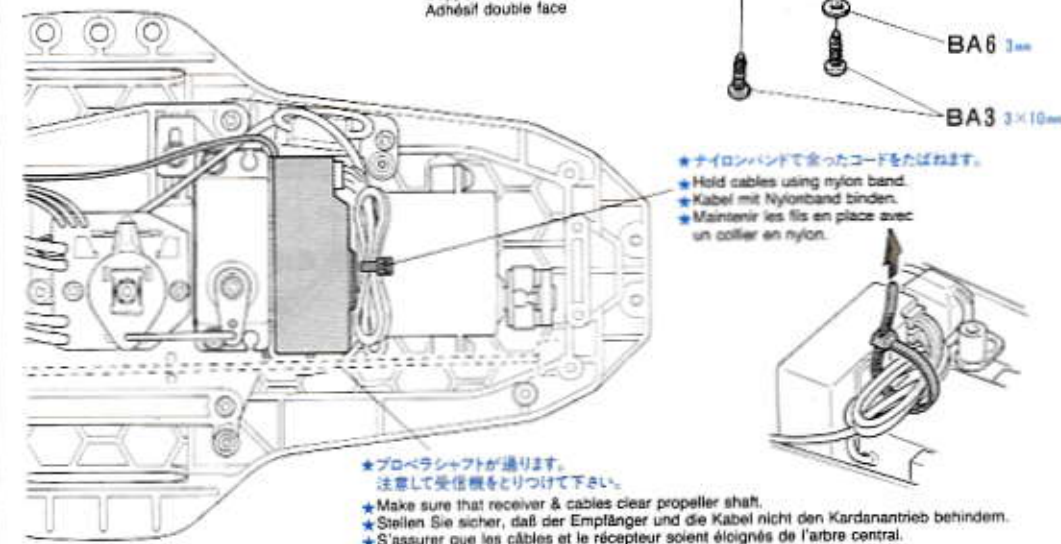
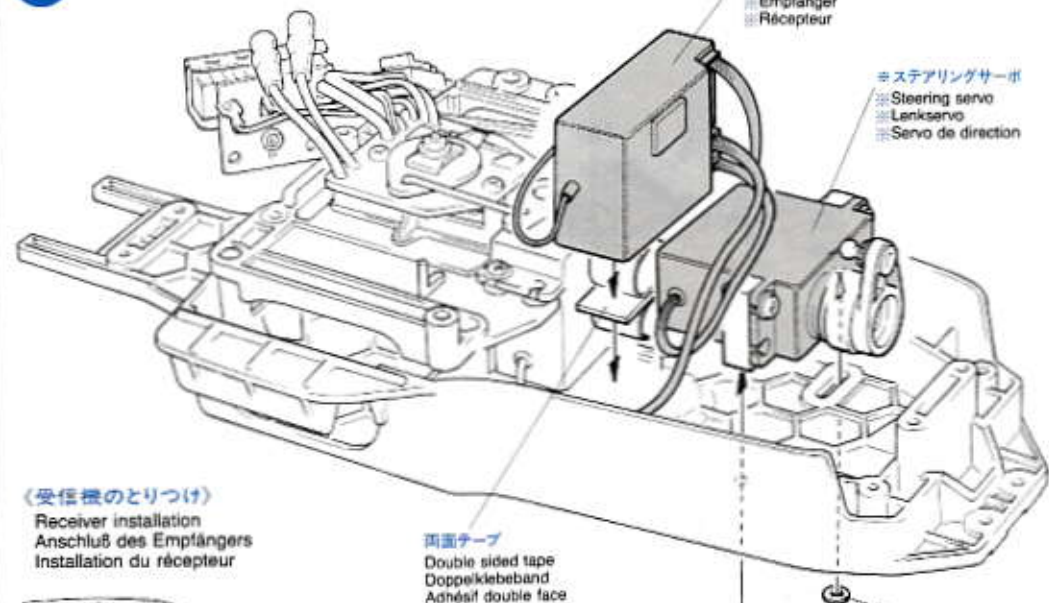
PRECAUTIONS POUR LES SOLVANTS ET LES PRODUITS FREINE-FILET

Tous les solvants attaquent le plastique!.. Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

27

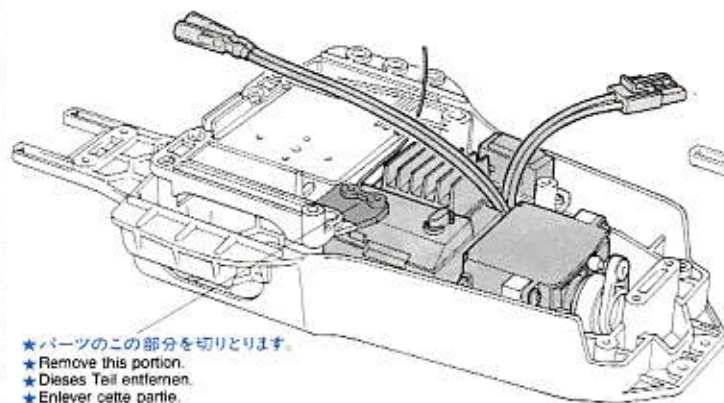


28



〈C.P.R.ユニットを使用する場合〉

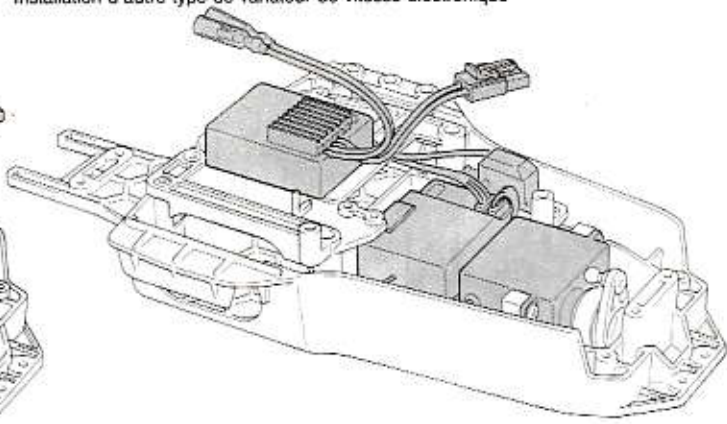
C.P.R. Unit
C.P.R. Einheit
Élément de Réception C.P.R.



- ★ パーツのこの部分を切りとります。
- ★ Remove this portion.
- ★ Dieses Teil entfernen.
- ★ Enlever cette partie.

〈FETアンプ付プロポを使用する場合〉

Installing a separate electronic speed control
Einbau von anderen elektronischen Fahrtreglern
Installation d'autre type de variateur de vitesse électronique



29 〈使用する小物金具〉

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ⑥)
(Screw bag ⑥)
(Schraubenbeutel ⑥)
(Sachet de vis ⑥)



5mm ビロホール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

(プレス部品袋詰)
(Press parts bag)
(Präbteile-Beutel)
(Sachet de pièces embouties)



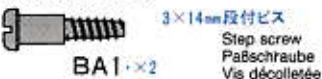
BP6・×1 タイロッド
Tie-rod
Zugstange
Barre d'accouplement

3×18mm 同軸シャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

30 〈使用する小物金具〉

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ①)
(Screw bag ①)
(Schraubenbeutel ①)
(Sachet de vis ①)

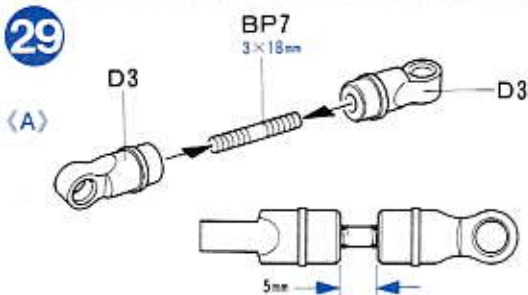


3×14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétee

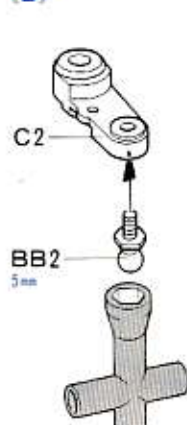


3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

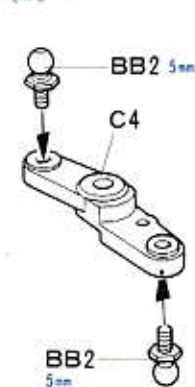
29



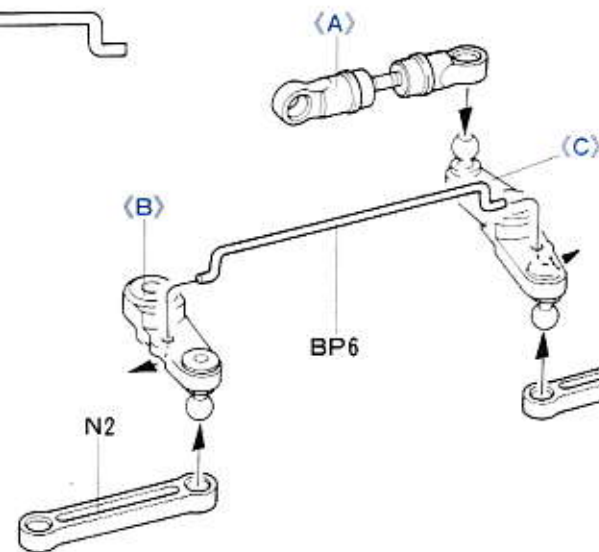
(B)



(C)



29



(B)



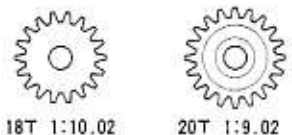
(C)



- ★ 押し込みます。
- ★ Snap on.
- ★ Einschappen.
- ★ Insérer.

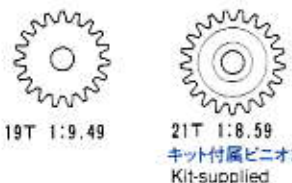
OPTIONS

SP No.355 18T, 19T AVピニオンセット
SP No.356 20T, 21T AVピニオンセット
50355 18T & 19T AV Pinion Gears
50356 20T & 21T AV Pinion Gears



18T 1:10.02

20T 1:9.02

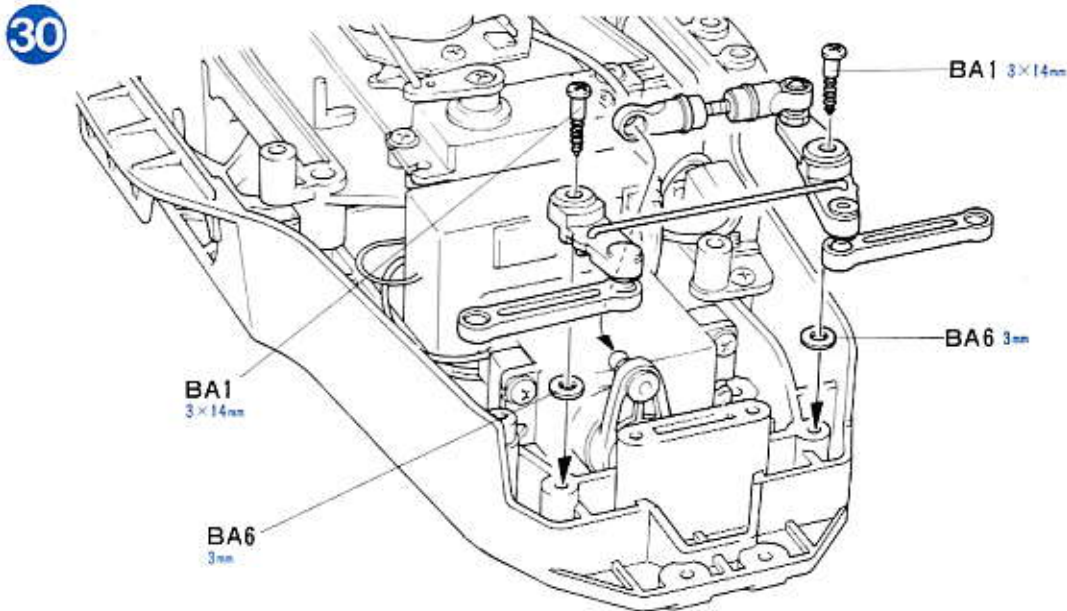


19T 1:9.49

21T 1:8.59
キット付属ピニオン
Kit-supplied

OR127 スカイラインスピードチューンギヤセット
53127 Skyline Speed-Tuned Gear Set

30



BA1 3×14mm

BA6 3mm

BA1
3×14mm

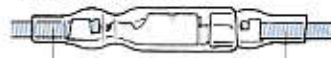
BA6
3mm

31 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BA3・×4

〈モーターコードのつなぎ方〉
MOTOR CABLES
MOTORKABEL
FILS DU MOTEUR



C.P.R.ユニット、アンプ側
Speed control
Fahrtregler
Variateur de vitesse

赤コード、プラスコード(+)
Red or (+)
Rot oder (+)
Rouge ou (+)

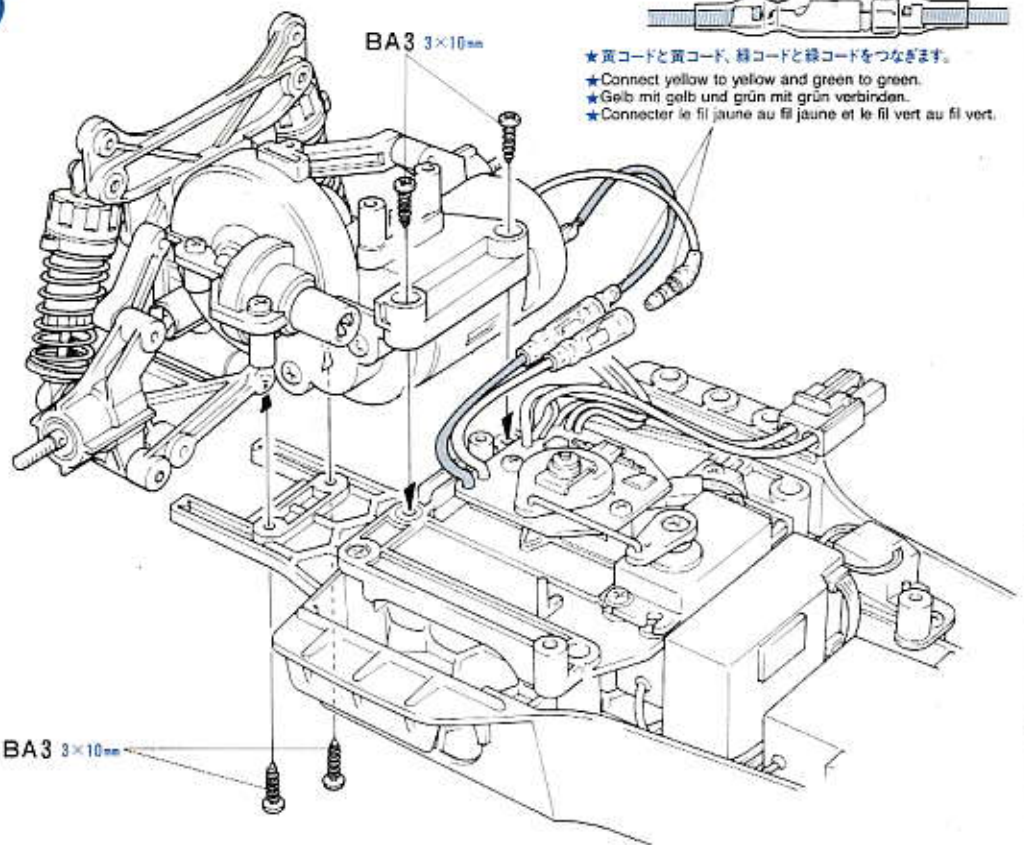
黒コード、マイナスコード(-)
Black or (-)
Schwarz oder (-)
Noir ou (-)

モーター側
Motor
Moteur

黄コード
Yellow
Gelb
Jaune

緑コード
Green
Grün
Vert

31



- ★黄コードと黄コード、緑コードと緑コードをつなぎます。
★Connect yellow to yellow and green to green.
★Gelb mit gelb und grün mit grün verbinden.
★Connecter le fil jaune au fil jaune et le fil vert au fil vert.

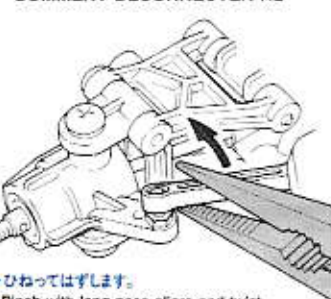
BA3 3×10mm

32 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

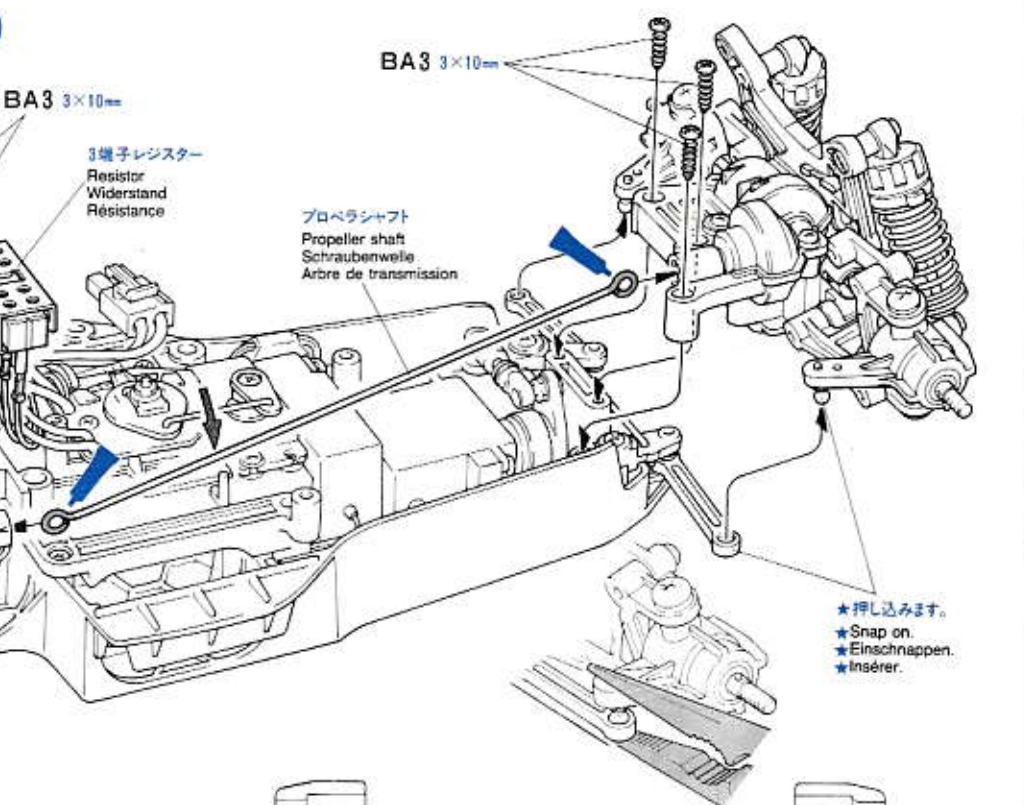
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BA3・×5

〈N2のはずしかた〉
HOW TO REMOVE N2
ENTFERNEN DES N2
COMMENT DECONNECTER N2



- ★ひねってはずします。
★Pinch with long nose pliers and twist.
★Mit Flachzange packen und drehen.
★Serrer avec des pinces à bords longs et tordre.

32



BA3 3×10mm

3端子レジスター
Resistor
Widerstand
Résistance

プロペラシャフト
Propeller shaft
Schraubenwelle
Arbre de transmission

- ★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

〈ステアリングのニュートラル位置〉

Steering adjustment
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction

- ★サーボがニュートラルの状態であップライトが左右同じになるよう調節します。少しのスレはトリムレバーで調節します。
★Adjust so that uprights are parallel to each other (No toe-in).
★So einstellen, daß die Achsaufhängung parallel zueinander stehen (ohne Neigung nach innen).
★Ajuster de sorte que les bras de direction soient parallèles l'un à l'autre, comme indiqué.

- ★サーボは必ず、ニュートラル状態にしておきます。
★Make sure the servo is at neutral.
★Servo soll in Neutralstellung sein.
★S'assurer que le servo est au neutre avant de régler.

33 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BA3・×5

34 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (C))
(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))

2.6×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BC1
×20

35 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

3×15mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BA2・×2

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis
BA3・×1

(ビス袋詰 (B))
(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))

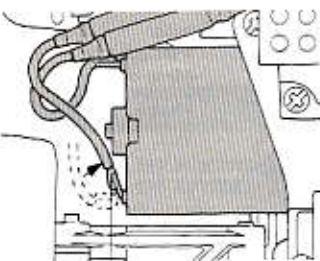
4mm フランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrrou nylostop à flasque
BB1
×2

2×10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe
BB3
×2

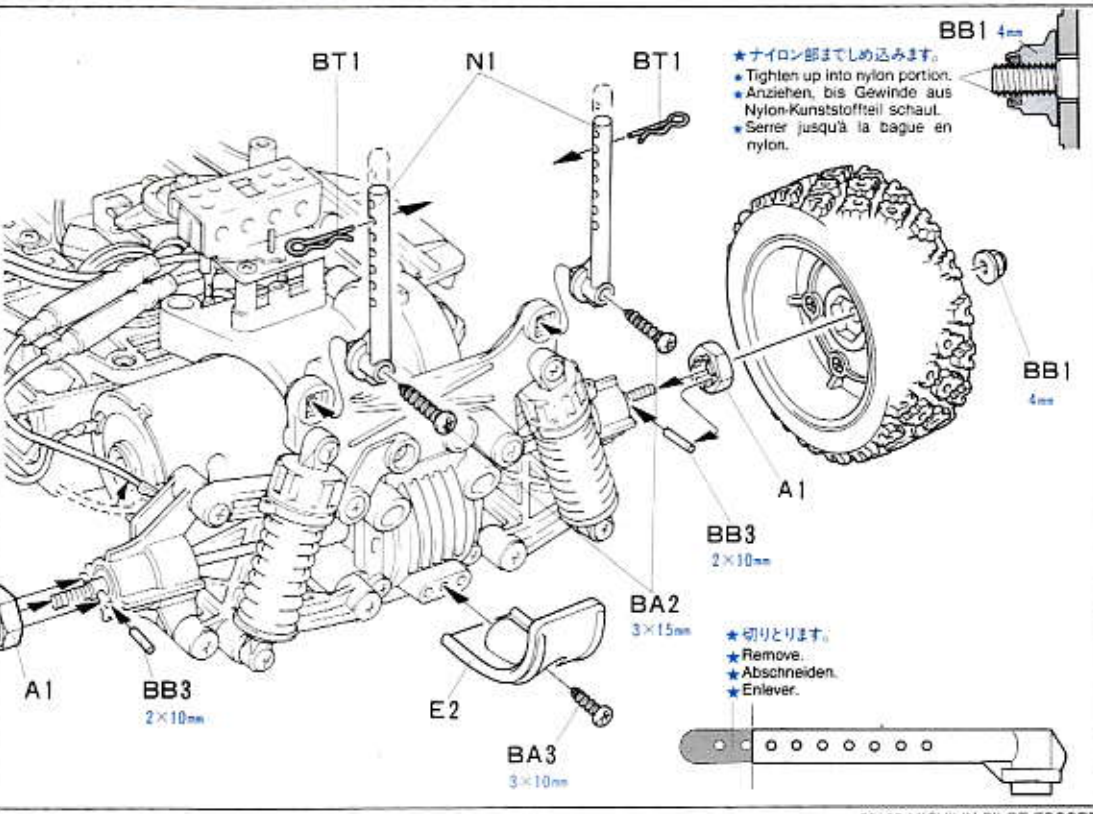
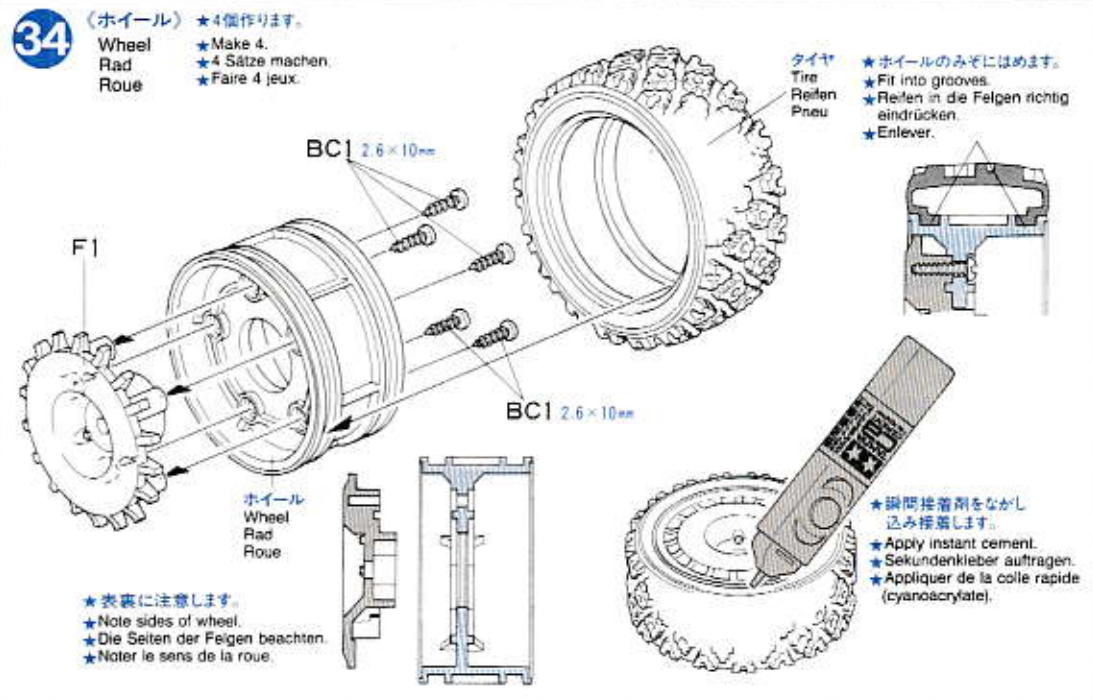
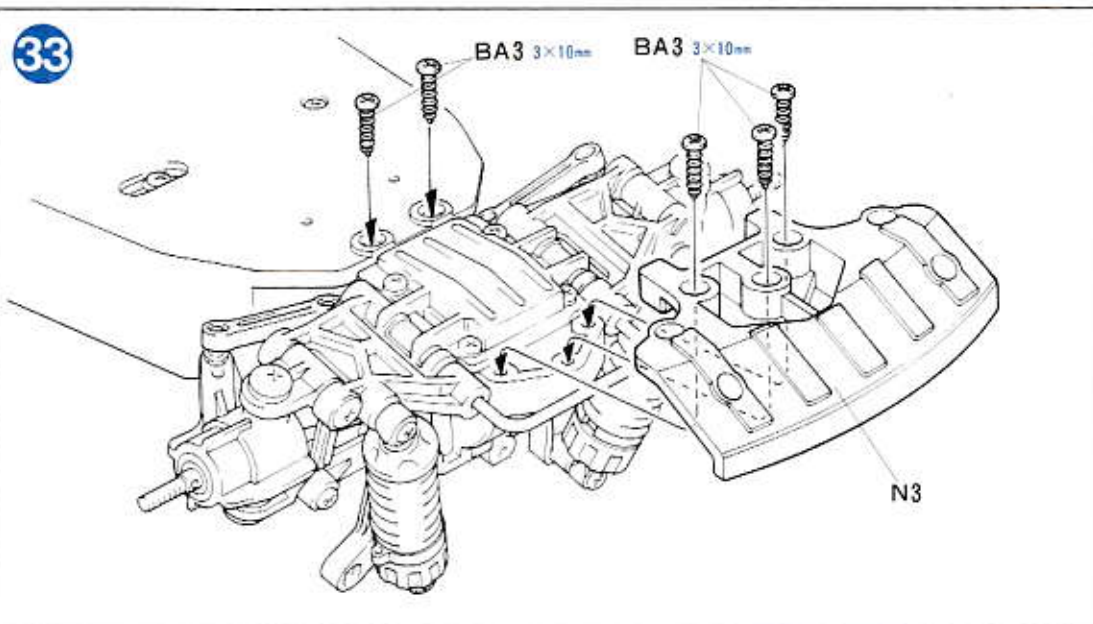
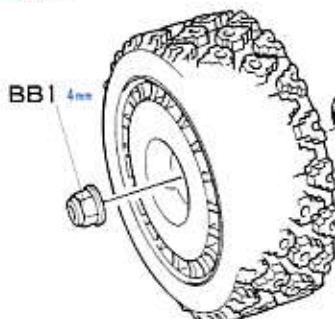
(工具袋詰)
(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)

スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)
BT1・×2

(モーターコード)
MOTOR CABLE
MOTORKABEL
FIL DU MOTEUR



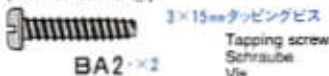
★折り曲げます。
★Bend.
★Biegen.
★Plier.



36 (使用する小物金具) PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

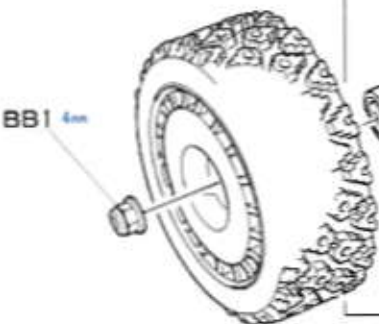
(ビス袋詰 (A))

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))



BA2・×2

Tapping screw
Schraube
Vis



(ビス袋詰 (B))

(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))



BB1・×2

4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecroû nylon à flasque



BB3・×2

2x10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

(工具袋詰)

(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)



BT1・×2

スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)

37 (使用する小物金具) PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))



BA3・×2

3x10mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis

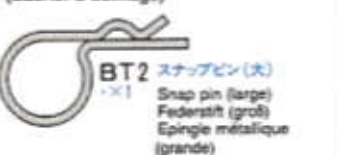


BA6・×2

3mmワッシャー
Washer
Belagscheibe
Rondelle

(工具袋詰)

(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)

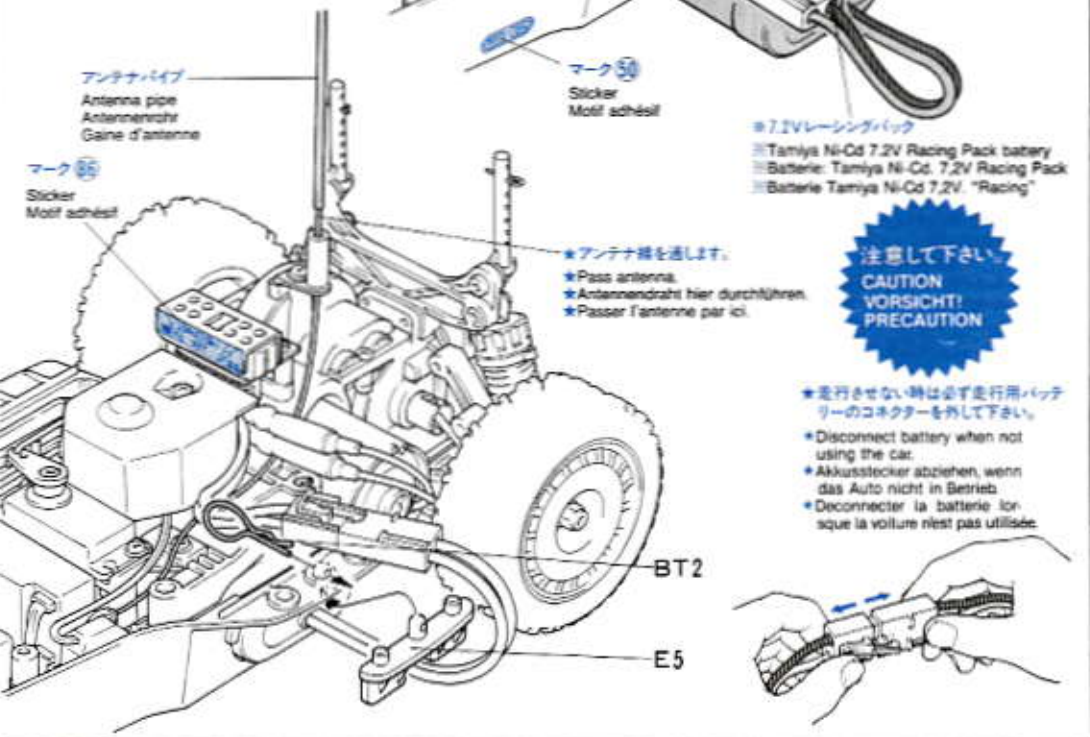
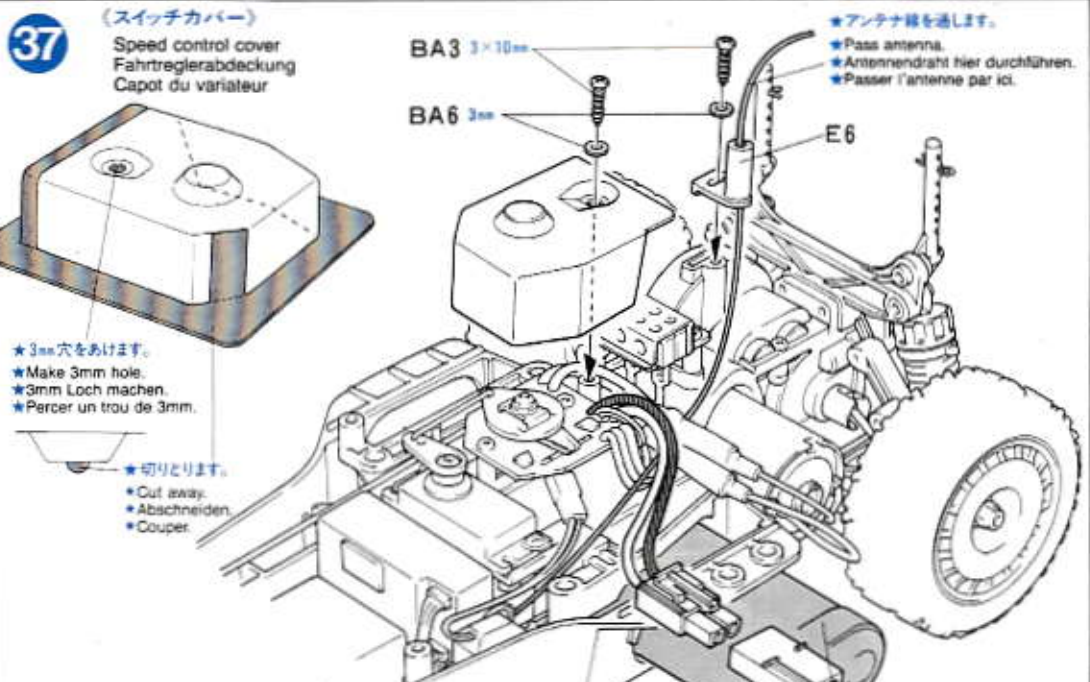
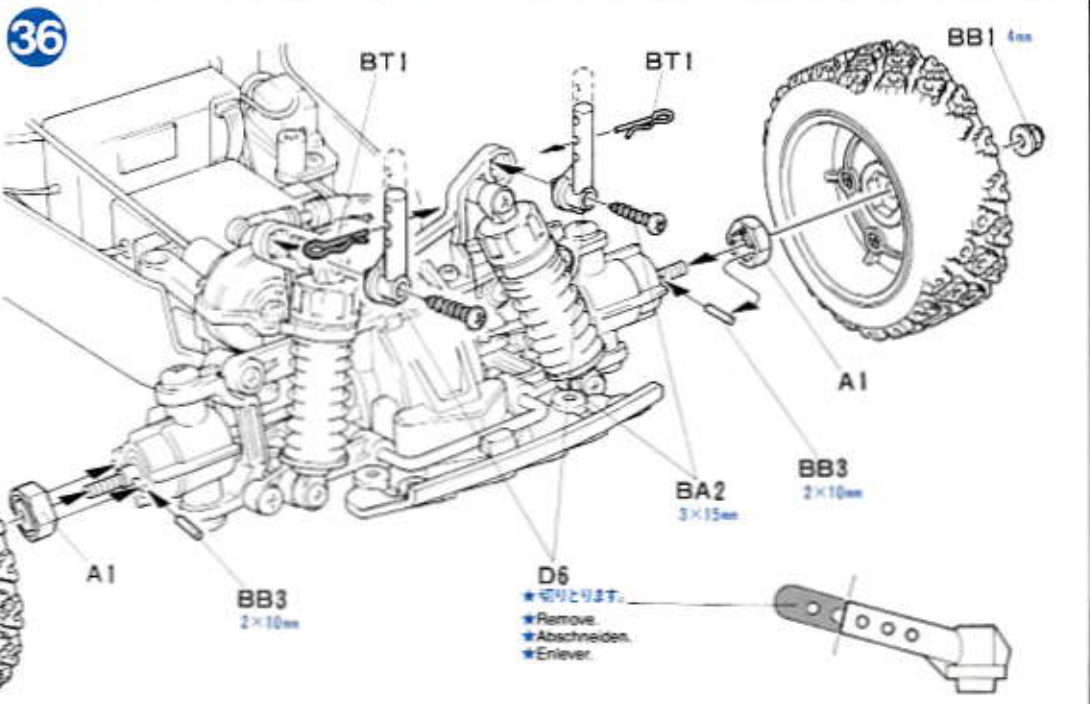


BT2・×1

スナップピン(大)
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grande)



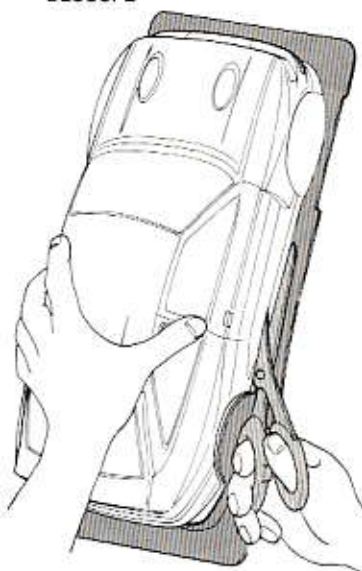
タミヤ瞬間接着剤(低白化タイプ)
タミヤ瞬間接着剤は、金属やメッキパーツ、そしてRCカーのゴムタイヤまでしっかりと接着します。低白化タイプですから美しい仕上がりが可能です。早すぎない硬化時間でパーツの位置決めがしやすいのも特徴です。



注意して下さい
CAUTION
VORSICHT!
PRECAUTION

- ★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外して下さい。
- ★Disconnect battery when not using the car.
- ★Akkusstecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb.
- ★Decconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

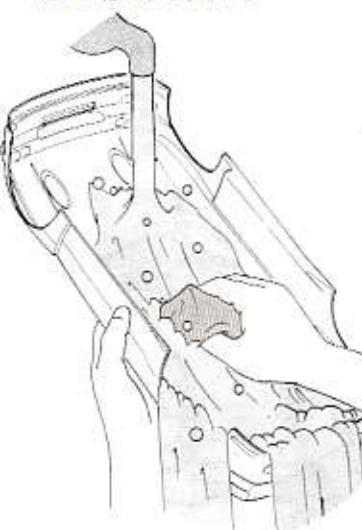
〈切りとり〉
TRIMMING
ABSCHNEIDEN
DECOUPE



- ★ハサミやカッターナイフで切り取ります。
- ★Cut off using scissors or a modeling knife.
- ★Mit Messer oder Schere abschneiden.
- ★Decouper en utilisant des ciseaux ou un couteau de modéliste.

〈塗装する前に〉

- ★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かして下さい。



PREPARING PARTS FOR PAINTING

- ★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG

- ★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

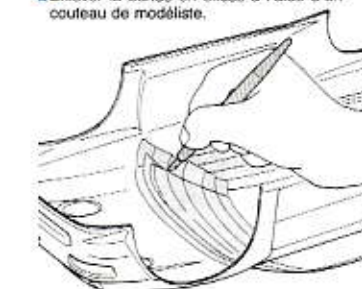
PREPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE

- ★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent pour la dégraisser, la rincer et laisser sécher.

- ★マスキングテープのはみ出した部分は、カッターなどで切り取ります。

- ★Trim excess masking using a sharp modeling knife.

- ★Überstehendes Klebeband mit einem scharfen Modelliermesser abschneiden.
- ★Enlever la bande en excès à l'aide d'un couteau de modéliste.



38 ボディ、コックピットの切りとり
Trimming
Zurichten
Decoupe

〈ボディ〉
Body
Karosserie
Carrosserie

- ★4mmの穴をあけます。
- ★Make 4mm hole.
- ★4mm Loch bohren.
- ★Perçer un trou de 4mm.

〈コックピット〉
Cockpit

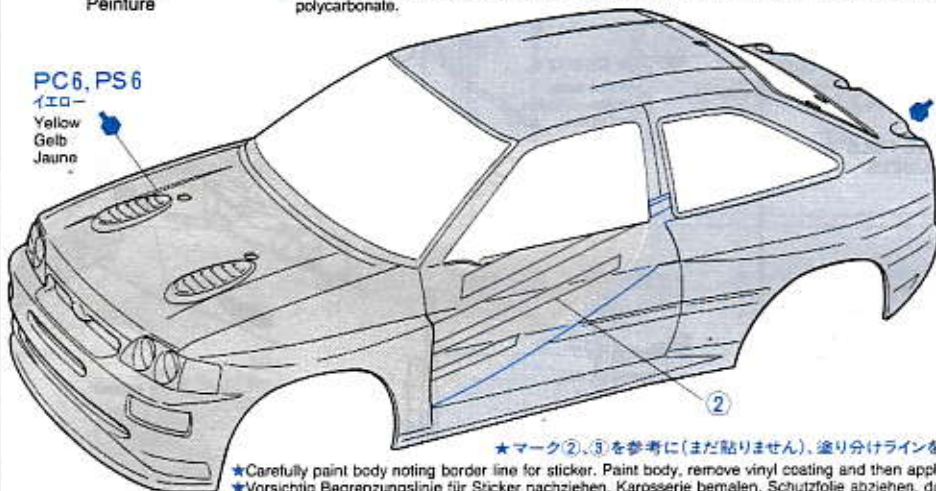
- ★ニッパーなどでていねいに切り取ります。
- ★Cut away using side cutter.
- ★Mit Zwickzange abschneiden.
- ★Couper à l'aide des pinces coupantes.

- ★切り取ります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

39 ボディの塗装
Painting
Bemalung
Peinture

- ★裏面からウィンドウと塗り分けラインをマスキングした後、ポリカーボネイト塗料で塗装します。
- ★Mask off window areas and borders. Paint from inside using polycarbonate paints.
- ★Fenster und Grenzlinie abkleben. Von innen mit Lexan-Farben die Karosserie bemalen.
- ★Masquer les parties vitrées et lignes de bord. Peindre de l'intérieur avec des peintures spéciales pour polycarbonate.

PC6, PS6
イエロー
Yellow
Gelb
Jaune

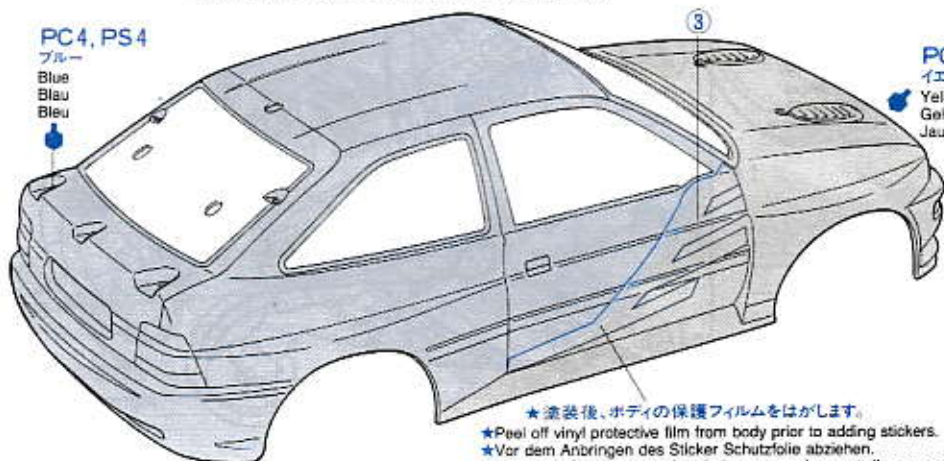


PC4, PS4
ブルー
Blue
Blau
Bleu

- ★マーク②、③を参考に(まだ貼りません)、塗り分けラインを決めます。

- ★Carefully paint body noting border line for sticker. Paint body, remove vinyl coating and then apply stickers.
- ★Vorsichtig Begrenzungslinie für Sticker nachziehen. Karosserie bemalen, Schutzfolie abziehen, dann Sticker anbringen.
- ★Peindre la carrosserie avec soin en notant le repère des stickers. Peindre la carrosserie, enlever le film de protection y apposer les stickers ensuite.

PC4, PS4
ブルー
Blue
Blau
Bleu



PC6, PS6
イエロー
Yellow
Gelb
Jaune

- ★塗装後、ボディの保護フィルムをはがします。

- ★Peel off vinyl protective film from body prior to adding stickers.
- ★Vor dem Anbringen des Sticker Schutzfolie abziehen.
- ★Enlever le film de protection de la carrosserie avant d'apposer des stickers.

PAINTING

(ボディ、コックピットの塗装)

●のマークは塗装指示のマークです。ボディは、ポリカーボネート用塗料を使用して裏側から塗装します。リヤウイングやコックピット、ヘルメットは、プラスチック用塗料で表面に塗装して下さい。

● This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside, using polycarbonate paints. ★Paint plastic parts (mirrors, rear wing, cockpit & helmet) with plastic paints.

● Dieses Zeichen gibt die Tamiya-Farbnummern an. Die Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen. ★Plastikteile (Außenspiegel, Spoiler, Cockpit und Helm) mit Plastik-Farben bemalen.

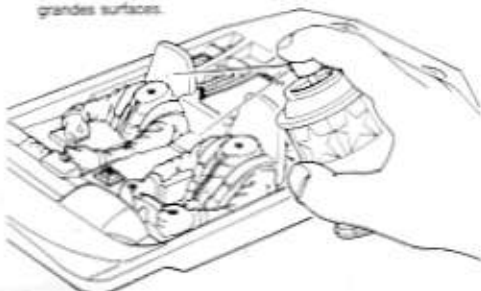
● Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre la carrosserie de l'intérieur avec peintures spéciales pour polycarbonate. ★Peindre les pièces plastique (rétroviseurs, aileron, cockpit et casque) à l'aide de peinture pour maquettes plastique.

★塗装部分が多い時は、スプレーで塗装します。

★Spray paint large areas.

★Große Flächen mit Spray-Farbe lackieren.

★Utiliser de la peinture en bombe pour les grandes surfaces.



★人形や細かな部分は、筆塗り塗装をおこないます。

★Brush paint details.

★Details mit Pinsel lackieren.

★Utiliser de la peinture en pot pour les détails.



(ポリカーボネート用タミヤカラー)

TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-4 ● ブルー / Blue / Blau / Bleu

PC-4

PS-6 ● イエロー / Yellow / Gelb / Jaune

PC-6

(プラスチック用タミヤカラー)

TAMIYA PLASTIC PAINTS

TS-26 ● ピュアホワイト / Pure white / Glanz weiß / Blanc pur

TS-15 ● ブルー / Blue / Blau / Bleu

X-2 ● ホワイト / White / Weiß / Blanc

X-8 ● レモンイエロー / Lemon yellow / Zitronengelb / Jaune Citron

X-11 ● クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

X-18 ● セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz schwarz / Noir satiné

XF-1 ● フラットブラック / Flat black / Matt schwarz / Noir mat

XF-3 ● フラットイエロー / Flat yellow / Matt Gelb / Jaune mat

XF-7 ● フラットレッド / Flat red / Matt rot / Rouge mat

XF-8 ● フラットブルー / Flat blue / Matt blau / Bleu mat

XF-15 ● フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben/matt / Chair mate

XF-19 ● スカイグレイ / Sky grey / Himmelgrau / Gris ciel

APPLYING DECALS

〈マークのはりかた〉

マークは、ステッカー式のシールになっています。

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいのではる順に切りとって下さい。

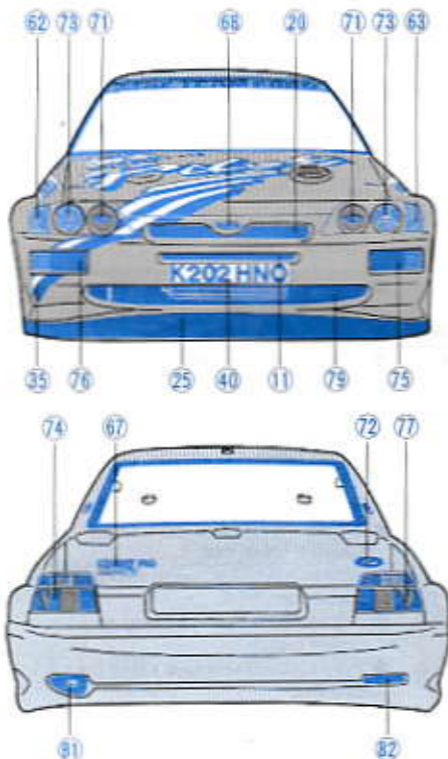
②裏紙の端の部分の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせて下さい。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。



裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわができたり気泡が残ったりする原因となります。

〈マーキング〉

MARKINGS
BESCHRIFTUNG
DECORATION



STICKERS

- ① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
- ② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
- ③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.

If the lining is completely removed in advance, the sticker may be wrinkled or contain unwanted air bubbles.

STICKER

- ① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
- ② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.
- ③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt —sonst gibt es Luftblasen. Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

MOTIFS DE DÉCORATION
AUTO-ADHÉSIFS

- ① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
 - ② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
 - ③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie.
- En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

41 使用する小物金具
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(工具袋詰)

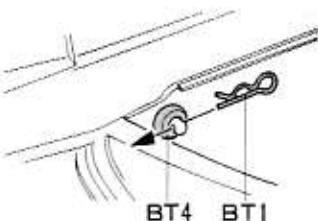
(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)

-  スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)
BT1・×2
-  ラバーブッシュ
Rubber bushing
Gummihülse
Bague en caoutchouc
BT4・×2

(サイドミラーのとりつけ方)

Door mirrors
Rückspiegel
Rétroviseurs extérieurs

- ★ ボディ裏面で固定します。
- ★ Secure with snap pin as shown.
- ★ Mit Federstift wie gezeigt sichern.
- ★ Maintenir en place avec l'épingle métallique comme indiqué.



BT4 BT1

TAMIYA COLOR

タミヤカラー(ポリカーボネート用)

RCカーのクリアーボディ用筆塗り塗料です。吹付けもOK。衝突などにもはがれにくく、筆など水洗いでき、手軽に使えます。全18色。

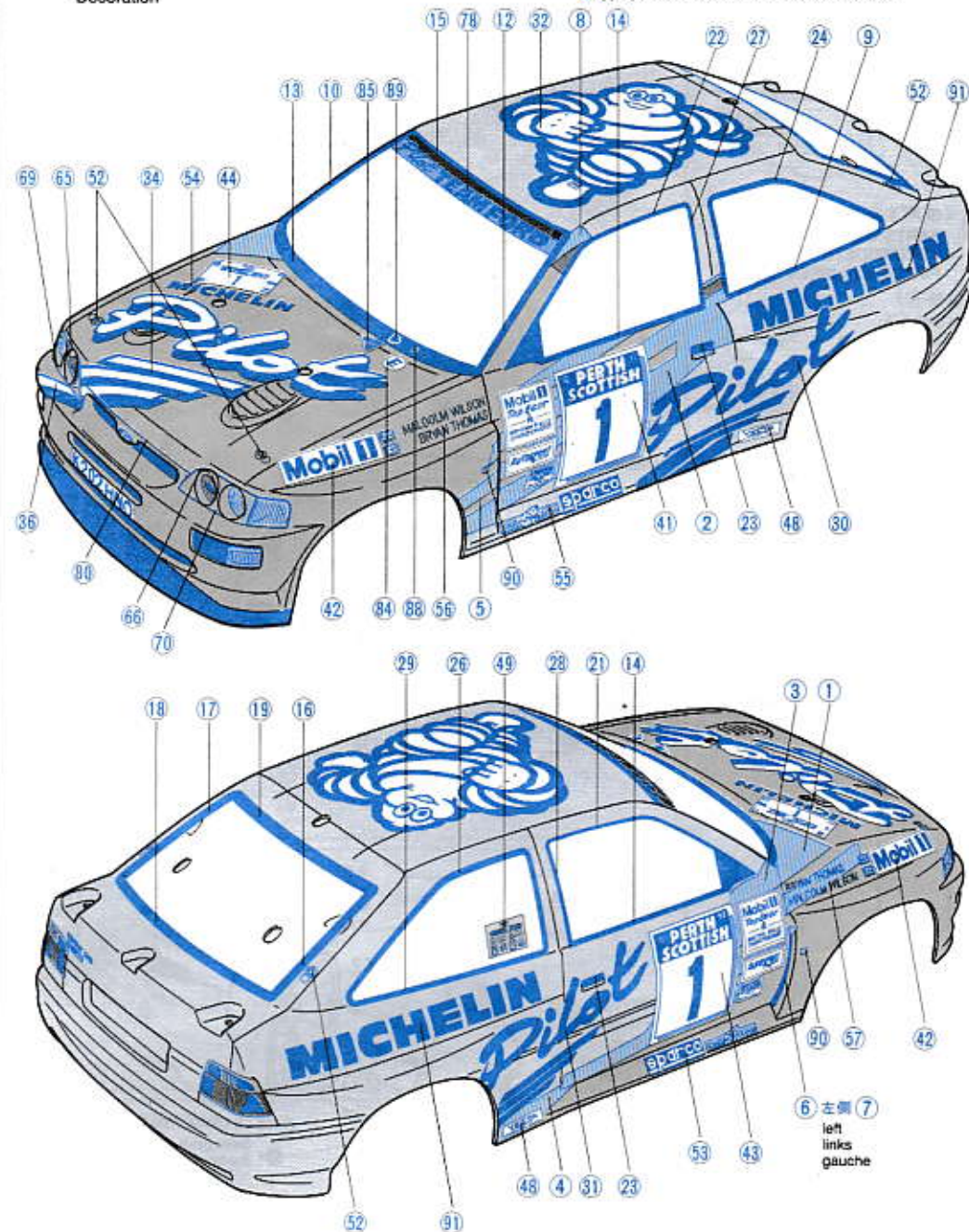
TAMIYA COLOR

ポリカーボネートスプレー(ミニ)

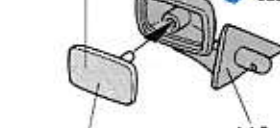
クリアーボディ用スプレー塗料です。軽仕上げ。衝突などにもはがれにくいのが特徴。ピン入り塗料にも重ね塗りができます。全18色。

40 マーキング
Markings
Beschriftung
Décoration

- ★ 下図に指示したマークは番号順に貼って下さい。
- ★ Apply stickers in numbered order.
- ★ Sticker der Reihenfolge nach anbringen.
- ★ Appliquer les stickers dans l'ordre numérique.

41 サイドミラー
Door mirrors
Rückspiegel
Rétroviseurs extérieurs

- (L) X-8
レモンイエロー
Lemon yellow
Zitronengelb
Jaune Citron



BT4 BT1

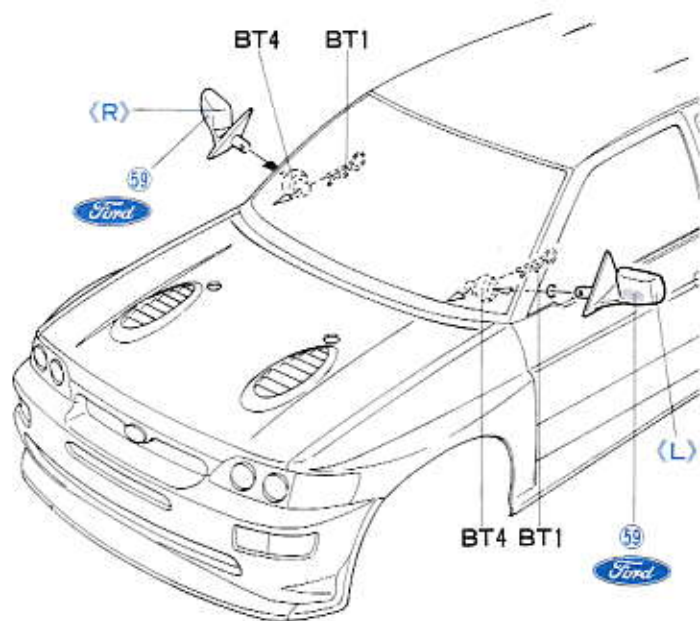


BT4 BT1

- (R) TS-15
ブルー
Blue
Blau
Bleu



BT4 BT1



42 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰) (A)
(Screw bag) (A)
(Schraubenbeutel) (A)
(Sachet de vis) (A)



43 〈使用する小物金具〉
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰) (A)
(Screw bag) (A)
(Schraubenbeutel) (A)
(Sachet de vis) (A)



44 〈マジックテープの切りとり〉
Velcro tape
Klettband
Bande velcro

★マジックテープは下図の大きさに切ってお使い下さい。
★Trim velcro tape as shown below.
★Klettband wie gezeigt abschneiden.
★Couper la bande velcro comme indiqué ci-dessous.



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。平柄鋸をめぐらすモーターにのみあわしいタミヤプラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

DC SOLDERING IRON
ゴータプルはんだごて



DIGITAL MULTIMETER
タミヤデジタルマルチメーター



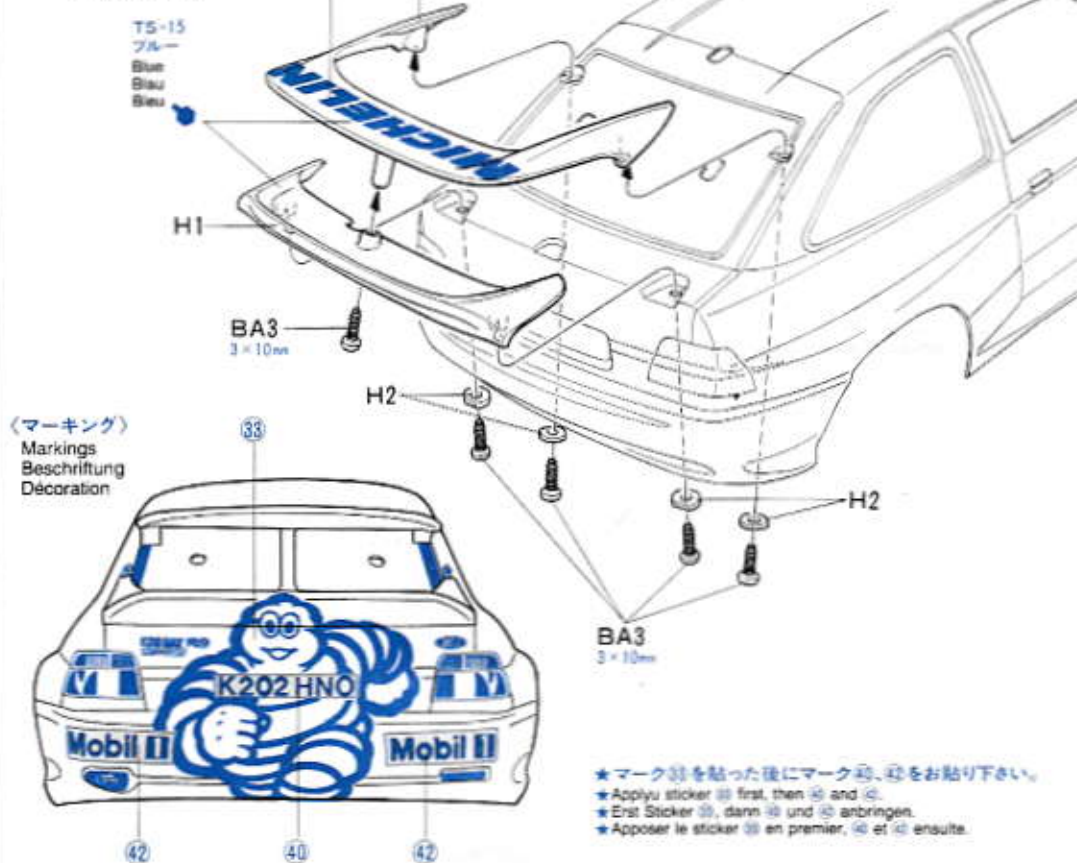
SIDE CUTTER for PLASTIC
側面ニッパー (プラスチック用)



LONG NOSE w/CUTTER
ラジオペンチ

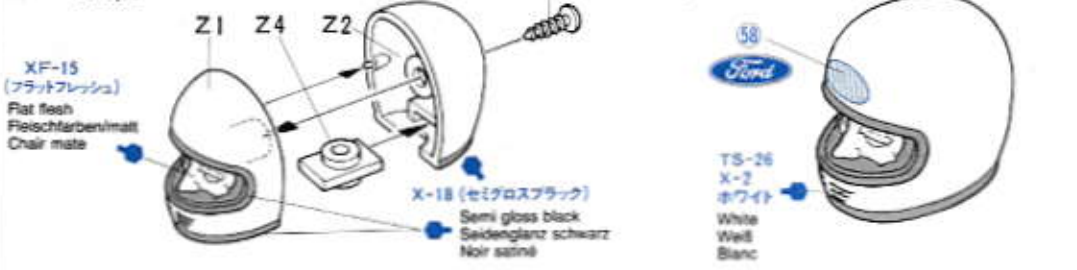


42 リヤウイング
Rear wing
Hinterer Spoiler
Aileron arrière

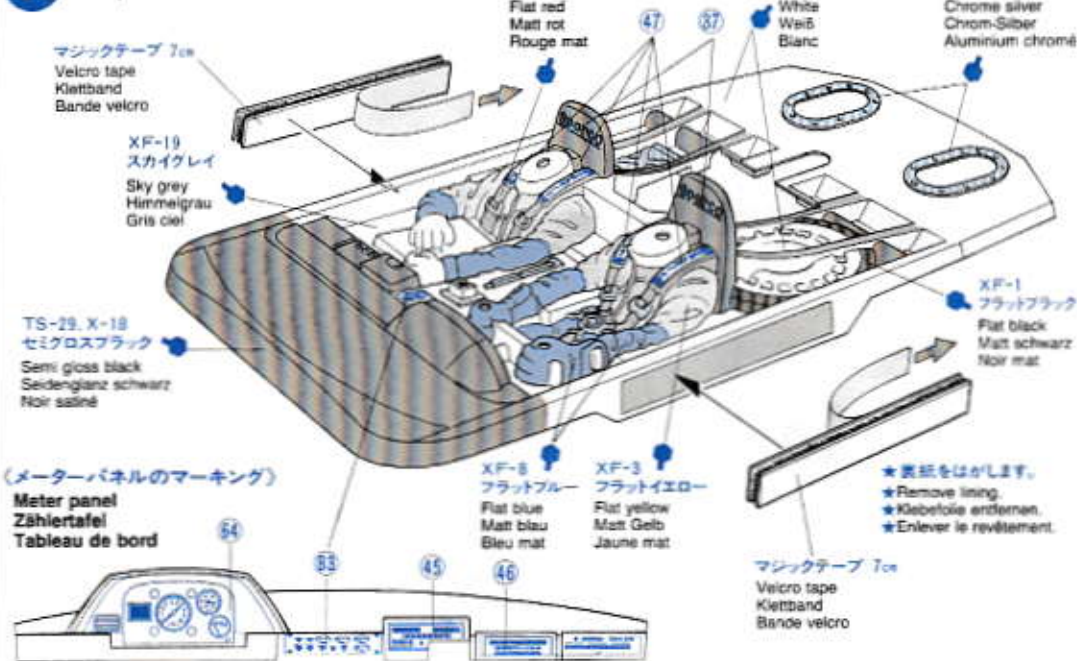


★マーク33を貼った後にマーク40、42をお貼り下さい。
★Apply sticker 33 first, then 40 and 42.
★Erst Sticker 33, dann 40 und 42 anbringen.
★Apposer le sticker 33 en premier, 40 et 42 ensuite.

43 ヘルメット
Helmet
Helm
Casque



44 コックピットの塗装
Cockpit



45 <使用する小物金具> PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

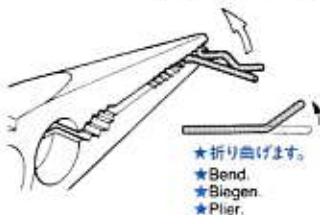
<ビス袋詰 (A)>

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))



46 <使用する小物金具> PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

<工具袋詰>
(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)



<ホイールのマーク位置>
Wheel markings
Rad-Markierungen
Marquages de roues



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本巻巻をめざすモーターにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

LONG NOSE w/CUTTER

フジオペンチ



ITEM 74002

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー
(プラスチック用)



ITEM 74001

(+)SCREWDRIVER-L

プラスドライバー-L (5×100)



ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M

プラスドライバー-M (4×75)



ITEM 74007

(-)SCREWDRIVER-M

マイナスドライバー-M (4×75)



ITEM 74006

45 コックピットのとりつけ Attaching cockpit Cockpit-Einbau Fixation du cockpit

- ★裏紙をはがします。
★Remove lining.
- ★Klebefolie entfernen.
- ★Enlever le revêtement.

X-11
クロームシルバー
Chrome silver
Chrom-Silber
Aluminium chromé

Z3

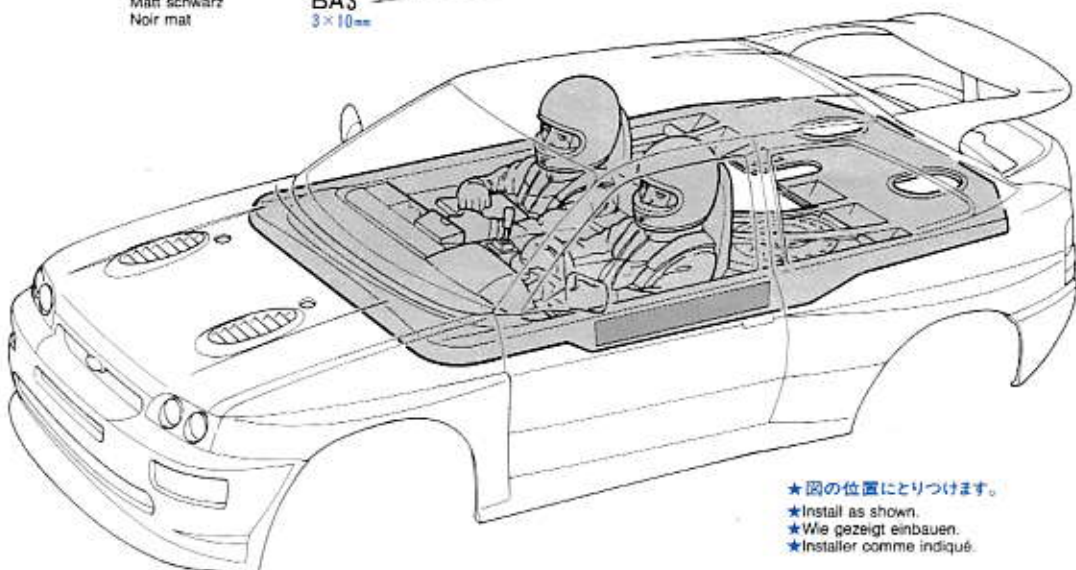
Z5

XF-1
フラットブラック
Flat black
Matt schwarz
Noir mat

BA6
3mm

BA3
3×10mm

- ★裏紙をはがします。
★Remove lining.
- ★Klebefolie entfernen.
- ★Enlever le revêtement.

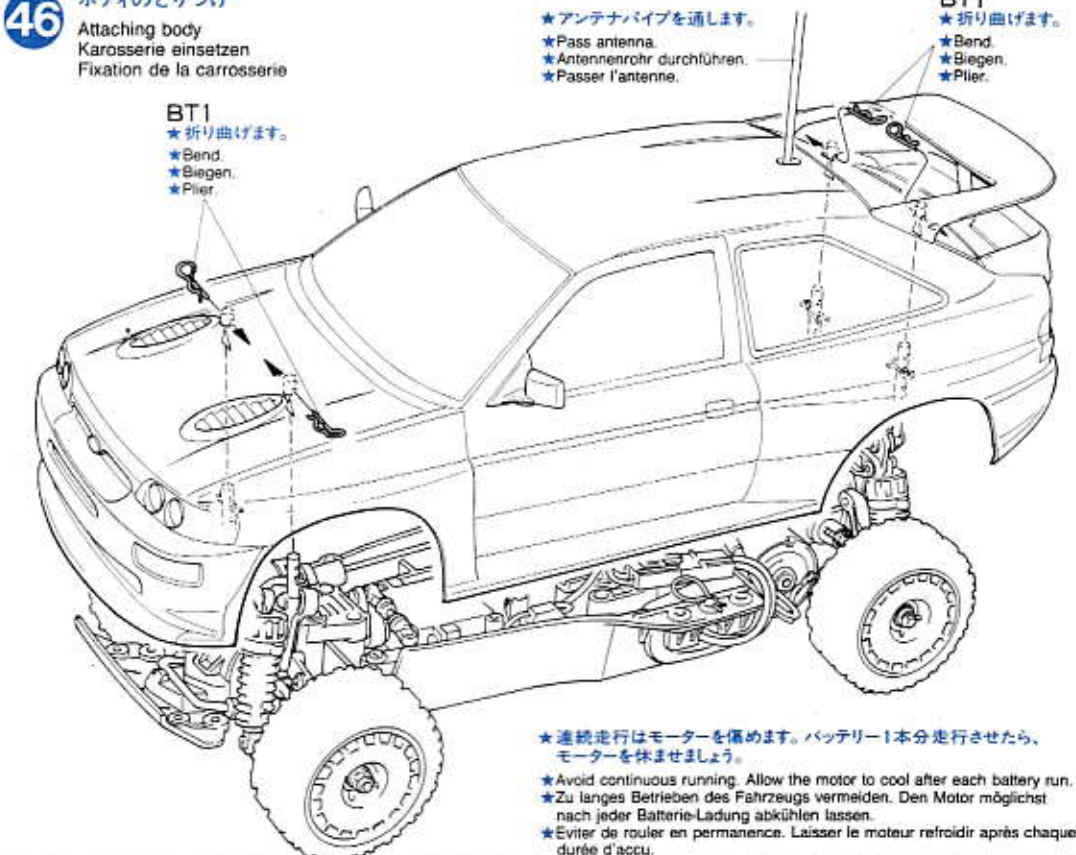


46 ボディのとりつけ Attaching body Karosserie einsetzen Fixation de la carrosserie

BT1
★折り曲げます。
★Bend.
★Biegen.
★Plier.

- ★アンテナパイプを通します。
★Pass antenna.
- ★Antennenrohr durchführen.
- ★Passer l'antenne.

BT1
★折り曲げます。
★Bend.
★Biegen.
★Plier.





(走行および取扱いの注意)

タミヤのR/Cカーはモーターライズですから騒音の心配は少なくて済みます。しかし高性能なカドニカ電池を使用しかなりのスピードが出ます。取扱いは十分注意して走行を楽しんで下さい。

- 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせないで下さい。
- 道路では絶対に走らせないで下さい。
- 混信に注意して下さい。モデルが異常な動きをしたら、他の電波の混信により、コントロールが乱されたことが考えられます。すぐに走行をやめ、サーボがスティックの動きに従って動くか、確かして下さい。

(走行させる時の手順)

1. 送信機のスイッチを入れる。
 2. 受信機のスイッチを入れる。
 3. スティックを動かし、各部の動きをチェック。
- ★この手順は、必ず守って下さい。受信機のスイッチを送信機のスイッチより先に入れた場合、他の電波の混信によってモデルが暴走することがあります。
- ★走行を終える場合は、必ず逆の手順で行い、受信機、送信機のスイッチを切り、走行用バッテリー、送信機の電池もぬいておきます。
- ★組立て後、最初に走らせる時は、最初の5分間ぐらいはステアリングやスイッチの様子を見ながらゆっくり走らせて下さい。

(走行前の点検・チェック)

1. 各部のネジにゆるみはないでしょうか。特に可動部のビス、ナットに注意。
2. 送信機や走行用の電池の容量は充分でしょうか。走行用バッテリーは受信機用バッテリーと共用している為、容量が不足している場

SAFETY PRECAUTIONS

- Follow the outlined rules for safe radio control operation.
- Avoid running the car in crowded areas and near small children. Never use the street for running R/C models.
 - Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
 - Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

1. Make sure the transmitter controls and trims are in neutral.

TIPS ZUR SICHERHEIT

- Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.
- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
 - Prüfen, daß niemand dieselbe Frequenz in der Umgebung benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
 - Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

1. Darauf achten, daß Empfänger-Trimmung in Neutralstellung ist.
2. Sender einschalten.
3. Empfänger einschalten.

MESURES DE SECURITE

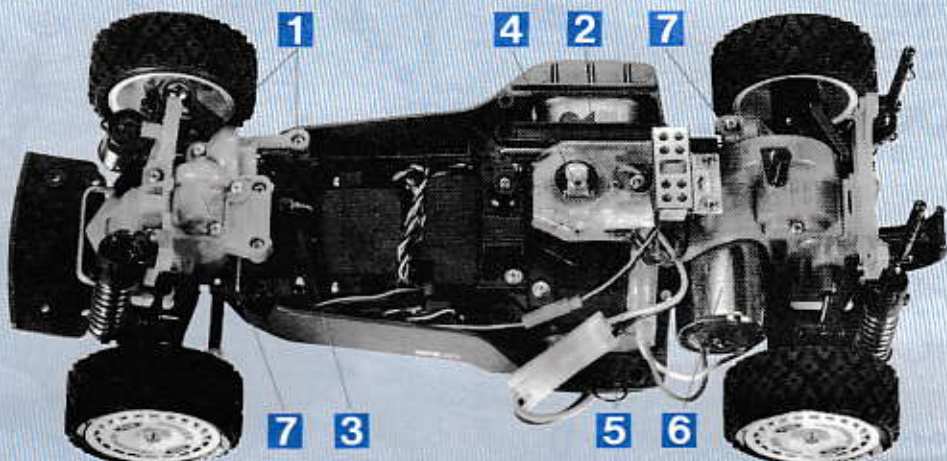
- Veuillez trouver ci-dessous les règles de sécurité à respecter pour l'utilisation de votre ensemble R/C.
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
 - Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
 - Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

1. Assurez-vous que les trims soient au neutre.

合、コントロールができなくなります。

3. ステアリングは左右に確実に動きますか。又、車を走らせて直進も調整します。
4. スイッチは最高速に確実に入りますか。また確実に止まるかも確認します。
★スイッチが最高速に入らない状態で長く走行させるとレジスターが過熱します。
5. 配線コードは被膜がむけたり、切れそうになっていませんか。
6. モーターに故障はありませんか。音がおかしくなったり、少しの走行で高い熱をもつようならモーターの故障が考えられます。
7. 各部の可動部やギヤはグリスアップがされていますか。



(走行後の整備)

走らせたあとは、必ずモデルの手入れをしましょう。いつまでも性能を保つために欠かせないことです。

- 砂や泥、汚れなどはきれいにふきとっておきましょう。
- ギヤー、軸受け、サスペンション等の可動部には必ずグリスアップしておきましょう。
- 必ず、走行用バッテリーのコネクターをはずし、車からバッテリーをぬいておきます。

(注意)

ラジオコントロールメカニズム、モーターや電池は、水にぬれたり、湿気が多いと故障しやすくなります。水にぬれた場合は、よく水分をふきとり、風通しのよい所で乾かして下さい。

2. Switch on transmitter.
 3. Switch on receiver.
- ★ Inspect operation using transmitter before running.
 - ★ Reverse sequence to shut down after running, and make sure to disconnect/remove all batteries.
 - ★ In the first operation after assembly, let the model run slowly for the first 5 minutes while checking the condition of steering and speed controller.

INSPECTION BEFORE OPERATION

1. Make sure that screws & nuts, particularly grub screws, are tight enough.
2. Make sure that batteries for transmitter are new, and Ni-Cd running battery has been sufficiently charged. If batteries are not new or fully charged, the model may run out of control.
3. Adjust steering servo and trim so that the model

- ★ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ★ Nach Spielbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen und die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ★ Bei der ersten Inbetriebnahme nach dem Zusammenbau sollten Sie das Modell die ersten 5 Minuten langsam laufen lassen, wobei Sie den Zustand der Steuerung und des Fahrtreglers überprüfen.

INSPEKTION VOR INBETRIEBNAHME

1. Versichern Sie sich, daß Schrauben und Muttern, insbesondere Gewindestifte fest angezogen sind.
2. Versichern Sie sich, daß die Batterien für den Sender neu sind und Ni-Cd Akkus genügend geladen sind. Wenn Batterien nicht neu oder vollständig geladen sind, kann das Modell aus der Kontrolle geraten.
3. Bauen Sie ein Lenk-Servo ein und trimmen Sie es so, daß das Modell exakt geradeaus fährt und der Sender auf neutral steht.

2. Mettre en marche l'émetteur.
 3. Mettre en marche le récepteur.
- ★ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
 - ★ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C. Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et rechargez-les.
 - ★ Lors de la première utilisation après assemblage, faire évoluer le modèle lentement afin de s'assurer du bon fonctionnement de la direction et du variateur de vitesse.

VERIFICATIONS AVANT UTILISATION

1. S'assurer que toutes les vis (vis pointeau en particulier) et écrous sont assez serrés.
2. Les accus ou piles de l'émetteur doivent être chargés ou neufs. L'accu de propulsion doit être suffisamment chargé. Dans le cas contraire le modèle peut échapper à votre contrôle.

- runs straight with transmitter in neutral.
4. Double check speed controller for neutral position. Improper adjustment can result in a run away model.
 5. Double check wiring for breaks and short circuits.
 6. Check motor function. Unusual noise or excessive heat build-up in a short period may indicate a damaged motor.
 7. Apply grease to suspension, gears, bearing, etc.

MAINTENANCE AFTER RUNNING

- After operating the model, perform the following to maintain best performance.
- After running model, switch off transmitter and remove running batteries from model and R/C unit.
 - Completely remove sand, mud, dirt, etc.
 - Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.

4. Doppelt überprüfert Fahrtregler für neutrale Einstellung. Bei ungeeigneter Einstellung kann das Auto "durchgehen".
5. Doppelte Überprüfung der Verkabelungen.
6. Die Funktion des Motors überprüfen. Unübliche Geräusche oder übermäßige Hitzebildung in kurzer Zeit könnten auf einen Motorschaden hindeuten.
7. Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.

WARTUNG NACH DEM FAHREN

- Nach der Inbetriebnahme des Modells halten Sie bitte folgende Richtlinien ein, um beste Leistung zu erzielen.
- Entfernen Sie nach dem Betrieb des Modells die Batterien vom Fahrzeug und schalten Sie den Sender und das Fahrzeug aus.
 - Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
 - Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.

3. Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
4. Idem pour le trim de régime moteur: un mauvais réglage peut provoquer une mise en route imprévue du modèle.
5. Vérifier les câbles de connexion pour éviter les ruptures et courts-circuits.
6. Vérifier le fonctionnement du moteur. Un bruit inhabituel ou un échauffement excessif après une courte période d'utilisation sont les symptômes d'un moteur endommagé.
7. Graisser les pignons, articulations...

MAINTENANCE

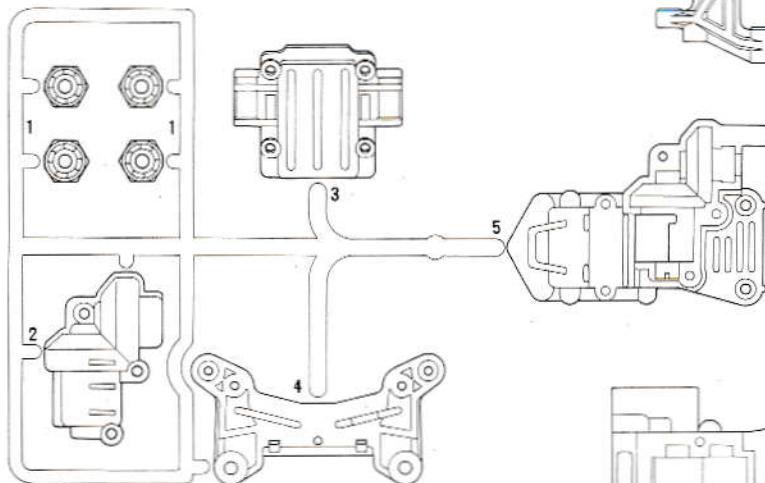
- Après avoir fait évoluer le modèle, effectuer les opérations suivantes:
- Enlever sable, poussière, boue etc...
 - Graisser les pignons, articulations...

PARTS

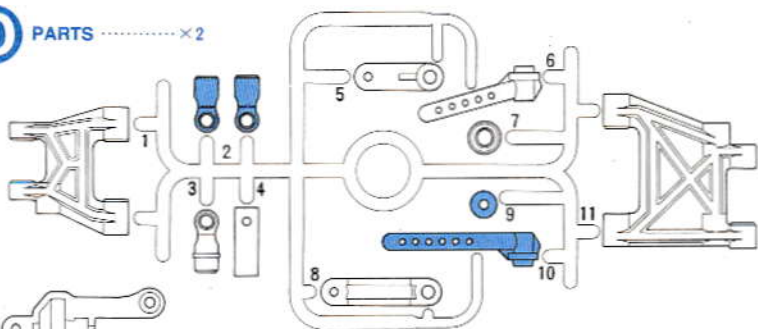
ボディ ×1
Body
Karosserie
Carrosserie

シャーシ ×1
Chassis
Châssis

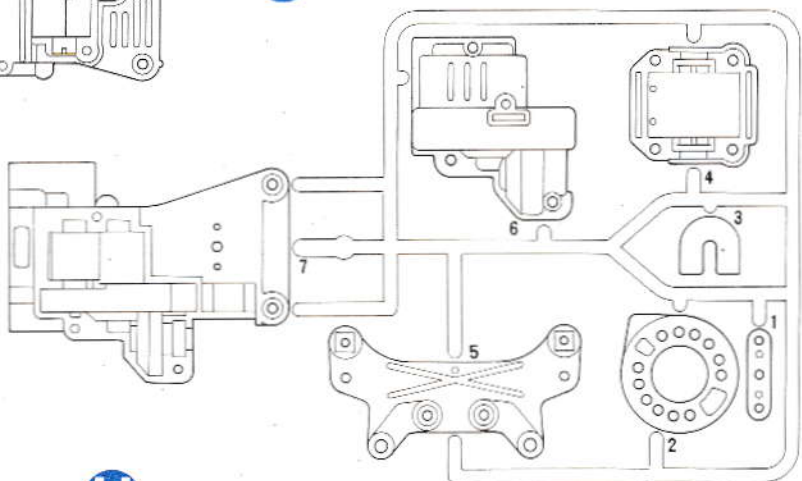
A PARTS×1



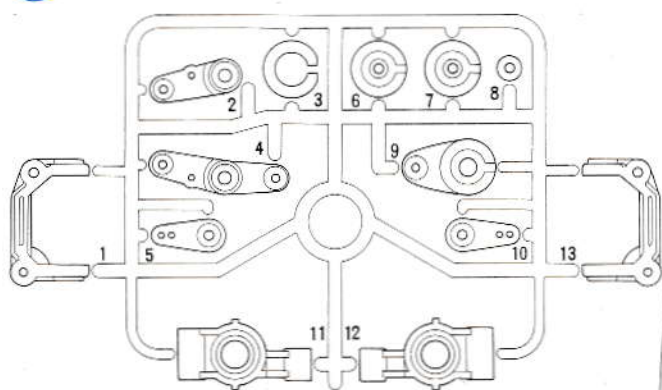
D PARTS×2



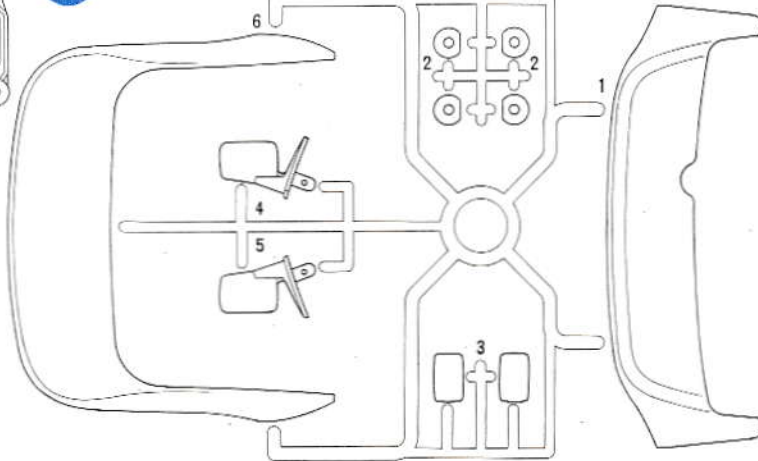
B PARTS×1



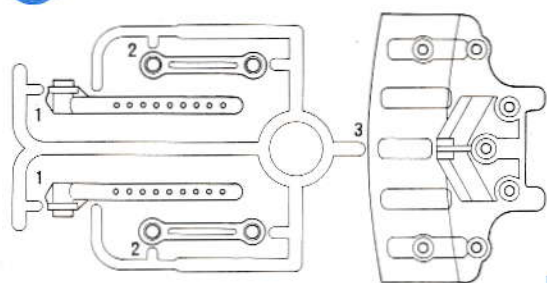
C PARTS×1



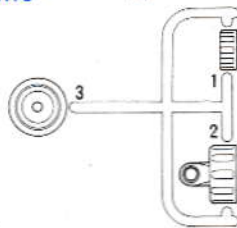
H PARTS×1



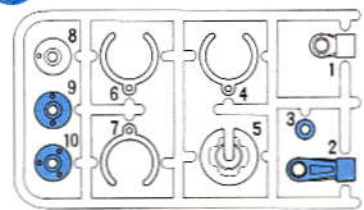
N PARTS×1



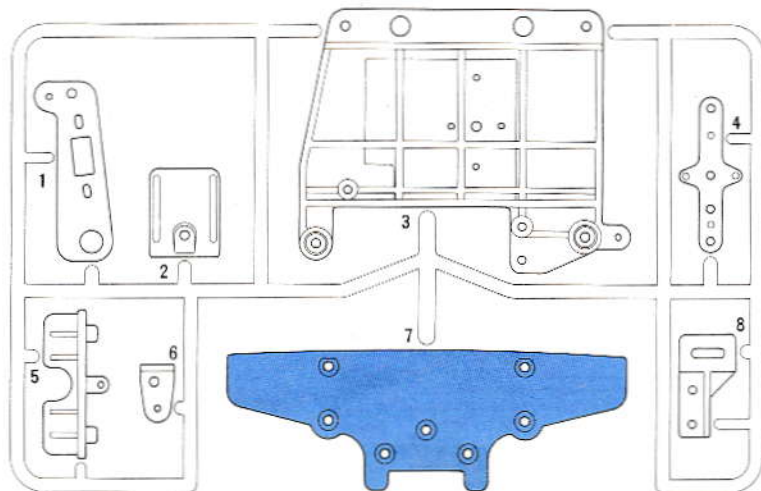
W PARTS×4



V PARTS×4

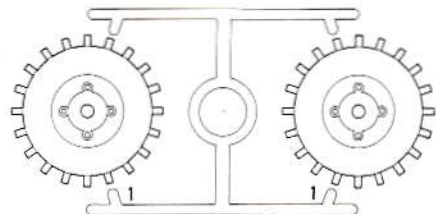


E PARTS×1

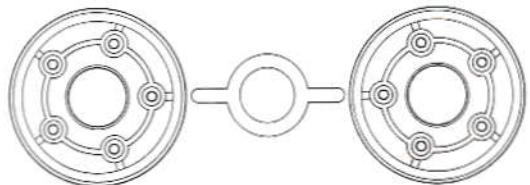


不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisé.

F PARTS ×2



ホイール×2
Wheel
Rad
Roue

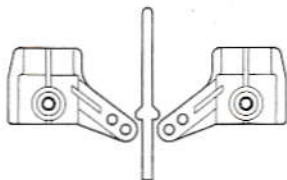


PARTS

アンテナパイプ ×1
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

ステッカー ① ×1
Sticker ①
Sticker ①
Motif adhésif ①

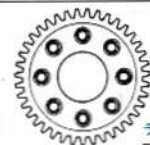
タイヤ ×4
Tire
Reifen
Pneu



アップライト ×1
Upright
Achsschenkel
Fusée



リテーナー ×1
Ball retainer
Kugellagerkäfig
Support de bille

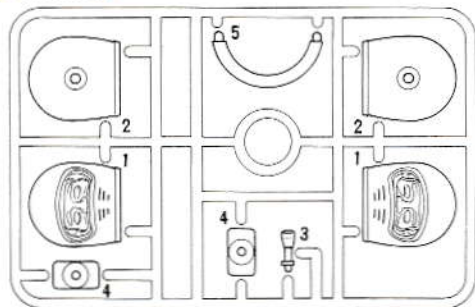


デフスパーギヤー ×1
Rear diff spur gear
Hinteres Differentialrad
Couronne de différentiel arrière

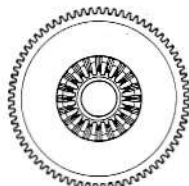
コックビット ×1
Cockpit

ステッカー ② ×1
Sticker ②
Sticker ②
Motif adhésif ②

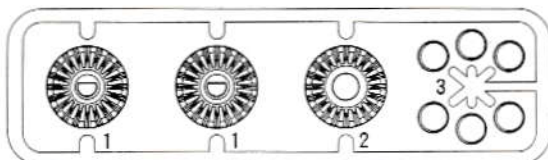
Z PARTS



G PARTS



スパーギヤー ×1
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire



デフキャリア ×1
Front diff spur gear
Vorderes Differentialrad
Couronne de différentiel avant

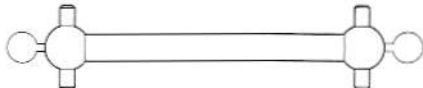


デフカバー ×1
Differential cover
Differential-Abdeckung
Couvercle de différentiel

BLISTER PACK BLISTER-VERPACKUNG EMBALLAGE SOUS BLISTER



SA1 ×1
21Tピニオン
21T Pinion gear
21Z Motorritzel
Pignon moteur 21 dents



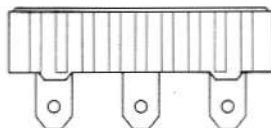
SA2 ×4
ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement



SA3 ×1
アイドラーギヤー
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi



SA4 ×1
ドライブギヤー
Drive gear
Antriebsrad
Pignon d'entraînement



SA5 ×1
3端子レジスター
Resistor
Widerstand
Résistance

3段変速スイッチ ×1
Speed controller
Fahrregler
Variateur de vitesse

モーター ×1
Motor
Moteur

金具小箱 METAL PARTS SMALL BOX KLEINE SCHACHTEL METALL - TEILE PETITE BOITE DE PIECES METALLIQUES

プロペラシャフト ×1
Propeller shaft
Schraubenwelle
Arbre de transmission

金具袋詰 METAL PARTS BAG METALLTEILE-BEUTEL SACHET DE PIÈCES METALLIQUES

BE1 ×1
1150スラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée

BE2 ×1
6mmスラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée

BE3 ×3
5mm皿バネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle Belleville

BE4 ×2
4mm皿バネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle Belleville



BE5 ×2
17mmスラストワッシャー
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée

BE6 ×8
スチールボール(大)
Ball (large)
Kugel (groß)
Bille (grande)

BE7 ×6
スチールボール(小)
Ball (small)
Kugel (klein)
Bille (petite)

BE8 ×1
4mm段付ボルト
Bolt
Bolzen
Boulon

ホイールアクスル袋詰 WHEEL AXLE BAG RAD-ACHSE-BEUTEL SACHET DE AXE DE ROUE

BH3 ×1
Fギヤーボックスジョイント(短)
Front gearbox joint (short)
Vorderes Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont avant (court)

BH1 ×1
Rギヤーボックスジョイント(短)
Rear gearbox joint (short)
Hinteres Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont arrière (court)

BH2 ×1
Rギヤーボックスジョイント(長)
Rear gearbox joint (long)
Hinteres Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont arrière (long)

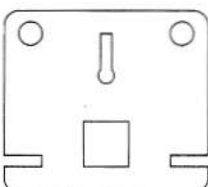
BH4 ×1
Fギヤーボックスジョイント(長)
Front gearbox joint (long)
Vorderes Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont avant (long)

BH5 ×4
ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

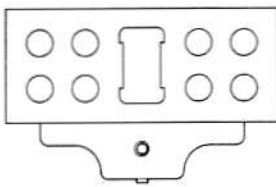
プレス部品袋詰 PRESS PARTS BAG PRESSTEILE-BEUTEL SACHET DE PIÈCES EMBOUTIES

BP1 ×1
U型シャフト
U-shaped shaft
U-förmige Achse
Arbre en forme de U

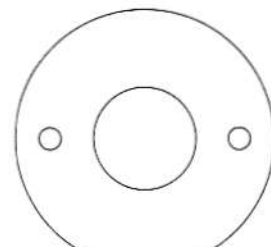
BP5 ×1
スイッチロッド
Speed control rod
Fahrreglergestänge
Tringlerie du variateur



BP2 ×1
レジスタープレート
Resistor plate
Widerstandsplatte
Plaque de la résistance



BP3 ×1
レジスターカバー
Resistor cover
Abdeckung des Widerstandes
Couvercle de la résistance



BP4 ×1
モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur

BP6 ×1
タイロッド
Tie-rod
Zugstange
Barre d'accouplement

BP7 ×1
3×18mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

PARTS

金具小箱

METAL PARTS SMALL BOX
KLEINE SCHACHTEL METALL-TEILE
PETITE BOITE DE PIÉCES METALLIQUES

★金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。

★Extra screws & nuts are included. Use them as spares.

★Ersatzschrauben und -muttern liegen bei. Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

スイッチカバー.....×1
Speed control cover
Fahrreglerabdeckung
Capot du variateur

マジックテープ.....×1
Velcro tape
Klettband
Bande velcro

工具袋詰

TOOL BAG
WERKZEUG-BEUTEL
SACHET D'OUTILLAGE

BT3 850メタル
.....×6
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

BT4 ラバーブッシュ
.....×2
Rubber bushing
Gummihülse
Bague en caoutchouc



ナイロンバンド.....×1
Nylon band
Nylonband
Collier en nylon

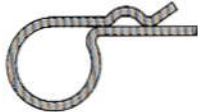
BT1 スナップピン(小)
.....×10
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Épingle métallique (petite)



ボールデフグリス.....×1
Ball Diff Grease
Fett für Kugeldifferential
Graisse pour différentiel à billes



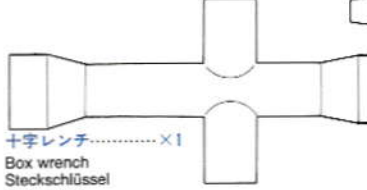
六角棒レンチ.....×1
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen



BT2 スナップピン(大)
.....×1
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Épingle métallique (grande)



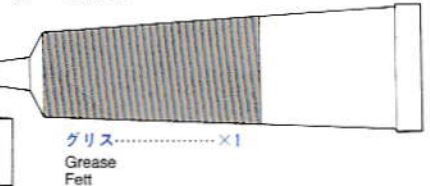
接点グリス.....×1
Switch lubricant
Schalter-Schmiermittel
Nettoyant pour contacts électriques



十字レンチ.....×1
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube



グリス.....×1
Grease
Fett
Graisse



両面テープ.....×1
Double sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

プレッシャープレート袋詰

PRESSURE PLATE BAG
DRUCKLAGER-BEUTEL
SACHET DE PLAQUE DE PRESSION



BF1 プレッシャープレートキャップ
.....×1
Pressure plate cap
Drucklagerplatten-Kappe
Capot du plaque de pression



BF2 プレッシャープレートB
.....×1
Pressure plate B
Druckplatte B
Plaque de pression B



BF3 プレッシャープレートA
.....×1
Pressure plate A
Druckplatte A
Plaque de pression A

ベベルギヤ袋詰

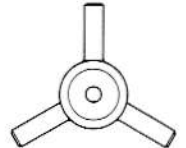
BEVEL GEAR BAG
KEGELRAD-BEUTEL
SACHET DE PIGNONS CONIQUES



BG1 ベベルギヤ(小)
.....×3
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique



BG2 ベベルギヤ(大)
.....×2
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique



BG3 ベベルシャフト
.....×1
Star shaft
Stern-Achse
Support de Satellite

ダンパー部品袋詰

DAMPER BAG
DÄMPFER-BEUTEL
SACHET D'AMORTISSEURS

ダンパーオイル.....×1
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

BD3 3mm Oリング(赤)
.....×8
O-Ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)

BD4 3mm Oリング(黒)
.....×8
O-Ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

BD5 オイルシール
.....×4
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité

BD1 ピストンロッド
.....×4
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

BD2 4×6mm フランジパイプ
.....×2
Flange tube
Kragenrohr
Tube à flasque

BD6 コイルスプリング
.....×4
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

ビス袋詰(A)

SCREW BAG (A)
SCHRAUBENBEUTEL (A)
SACHET DE VIS (A)

BA1 3×14mm 段付ビス
.....×16
Step screw
Paßschraube
Vis décollée

BA2 3×15mm タッピングビス
.....×4
Tapping screw
Schraube
Vis

BA3 3×10mm タッピングビス
.....×63
Tapping screw
Schraube
Vis

BA4 3×15mm 丸ビス
.....×2
Screw
Schraube
Vis

BA5 3×6mm 丸ビス
.....×2
Screw
Schraube
Vis

BA6 3mm ワッシャー
.....×28
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BA7 タイटनाット
.....×2
Press nut
Druckmutter
Ecrou de pression

ビス袋詰(B)

SCREW BAG (B)
SCHRAUBENBEUTEL (B)
SACHET DE VIS (B)

BB1 4mm フランジロックナット
.....×4
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque

BB2 5mm ビロボール
.....×6
Ball connector
Kugelpopf
Connecteur à rotule

BB3 2×10mm シャフト
.....×4
Shaft
Achse
Axe

BB4 4×11.5mm 段付ビス
.....×4
Step screw
Paßschraube
Vis décollée

BB5 4mm Eリング
.....×2
E-Ring
E-Ring
Circlip

BB6 9mm ワッシャー
.....×2
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

シャフト袋詰

SHAFT BAG
ACHSEN-BEUTEL
SACHET D'ARBRES

BS4 3×46mm スクリューピン
.....×2
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollée

BS5 3×32mm スクリューピン
.....×2
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollée

BS6 3×22mm スクリューピン
.....×2
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollée

BS7 プロペラジョイント
.....×2
Propeller joint
Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission

BS1 5×30mm シャフト
.....×1
Shaft
Achse
Axe

BS2 5×28mm シャフト
.....×1
Shaft
Achse
Axe

BS3 5×19mm シャフト
.....×1
Shaft
Achse
Axe

ビス袋詰(C)

SCREW BAG (C)
SCHRAUBENBEUTEL (C)
SACHET DE VIS (C)

BC1 2.6×10mm タッピングビス
.....×21
Tapping screw
Schraube
Vis

BC2 2×8mm タッピングビス
.....×3
Tapping screw
Schraube
Vis

BC3 2×8mm 丸ビス
.....×3
Screw
Schraube
Vis

BC4 1150 プラベアリング
.....×16
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

BC5 3mm イモネジ
.....×1
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BC6 2mm Eリング
.....×8
E-Ring
E-Ring
Circlip

BC7 2mm ワッシャー
.....×3
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE

LISTE PIECES DETACHEES
Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, Amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

1825098	Body
50463	Rally Car Cockpit Set
0335120	Chassis
0005404	A Parts (A1-A5)
50478	Skyline Spare Rear Gear Case (B1-B7)
0005377	C Parts (C1-C13)
0005401 *1	D Parts (D1-D11, 1 pc.)
0005402	E Parts (E1-E8)
50423	Toyota Celica GT-FOUR Plastic Gear Set
Idler Gear (SA3)	x1 GParts(G1-G3) x1
Drive Gear (SA4)	x1 Ball Retainer x1
Differential Cover	x1 Spur Gear x1
Rear Diff Spur Gear	x1 Front Diff Spur Gear x1
9005411	H Parts (H1-H6)
9115044	N Parts (N1-N3)
0225070 *2	V Parts (V1-V10, 1 pc.)
0225071 *2	W Parts (W1-W3, 1 pc.)
9225045	Z Parts (Z1-Z5)

0445098	Upright (2 pcs.)
50420	*1 Toyota Celica GT-FOUR Wheel (2 pcs.)
50476	*1 Rally Block Tire (2 pcs.)
9465385	Screw Bag A (BA1-BA7)
9465386	Screw Bag B (BB1-BB6)
9465387	Screw Bag C (BC1-BC7)
9405713	Tool Bag (BT1-BT4, Grease...etc.)
50038	Tool Set
	(Box Wrench, Hex Wrench, BC5 x4)
50170	Nylon Band Set
50171	Heat Resistant Double Sided Tape
50197	Snap Pin Set (BT1 x5, BT2 x10)
53042	Ball Diff Grease
87023	Switch Lubricant
9405791	Damper Bag (BD1-BD6, Damper Oil)
9405666	Wheel Axle Bag (BH1-BH5)
9405823	Press Parts Bag (BP1-BP7)
9405668	Pressure Plate Bag (BF1-BF3)
9405654	Bevel Gear Bag (BG1-BG3)

9405619	Shaft Bag (BS1-BS7)
3485039	Propeller Shaft
9405821	Metal Parts Bag (BE1-BE8)
9805343	Velcro Tape Bag (2 pcs.)
7435044	Motor
50294	0.2Ω Ceramic Resistor (3 Terminal) (SA5, BP2, Tapping Screw)
4505038	Speed Controller
3515017	21T Pinion Gear (SA1)
9805373	Idler/Drive Gear Bag (SA3 & SA4)
0555050 *1	Drive Shaft Bag (SA2 x2)
1835059	Speed Control Cover
6095003	Antenna Pipe
9495170	Sticker (a & b)
1055525	Instructions

*1 Requires 2 sets for a car.
*2 Requires 4 sets for a car.

TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

TAMIYA ERSATZTEILE & HOP-UP-TEILE

Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

PIECES DETACHEES ET OPTIONNELLES

Tamiya propose des pièces détachées et pièces optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

ITEM NO.

50186	Silicone Insulated Wire
50354 - 356	AV Pinion Gear Set (16T - 21T)
50380	E-Ring Set (BC6 x12, BB5 x7, 3mm E-Ring)
50419	Celica GT-FOUR Racing Radial Tire (2 pcs.)
50421	Celica GT-FOUR Front Drive Shaft & Cup Set (BH3, BH4, BH5 x2, SA2 x2)
50422	Celica GT-FOUR Rear Drive Shaft & Cup Set (BH1, BH2, BH5 x2, SA2 x2)
50484	Ford Escort RS Cosworth Body Parts Set
50485	Celica GT-FOUR RC Body Parts Set
50487	Window Masking Seal Set A
50499	Michelin Pilot Escort Body Parts Set
53001	Dynatech 01R Motor
53003	Dynatech 01R Brush Set

53008	1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)
53025 - 27	Silicone Damper Oil Set (#200 - #700)
53029	1150 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)
53030	850 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)
53041	0017 Rotor for Dynatech 01R Motor
53044	Dynatech 02H Motor
53051	Dynatech 02H Brush Set
53052	6513W Rotor for Dynatech 02H Motor
53056	Pin Type Wheel Adapter
53062	7010W Rotor for Dynatech 02H Motor
53068	RS-540 Sport-Tuned Motor
53070	Manta Ray Ball Diff Set
53071	Manta Ray Torque Splitter Set
53072	Manta Ray Differential Ball & Plate Set
53073	Manta Ray Ball Bearing Set

53079	Manta Ray Stainless Steel Propeller Shaft Set
53095	3x10mm Titanium Tapping Screw (10 pcs.)
53098	4WD Stainless Steel Suspension Shaft Set
53099	Manta Ray F.R.P. Double-Deck Chassis Set
53112	Top-Force Aluminum Pressure Plate Set
53115	Skyline GT-R Universal Shaft Set
53118	Skyline GT-R Hard Joint Cup Set
53124	3mm Tungsten-Carbide Diff Ball Set
53127	Skyline Speed Tuned Gear Set
53141	4WD Touring & Rally Car Lightweight King Pins
53142	Touring & Rally Car Aluminum Motor Mount
53143	4WD Rally Car Skid Guard Set
53144	Touring & Rally Car Bushing & BallConnector Set
53145	4WD Touring & Rally Car Urethane Bumper Set

★部品請求にはこのカードが必要ですよ。

部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入して下さい。



1/10 電動RC4WDラリーカー
ミシュランパイロット
フォードエスコートRSコスワース

部品をなくしたり、こわした方は、このカードの必要部品を○でかき、代金を現金書留または定額為替として一緒に田宮模型アフターサービス係にお申し込み下さい。なおご送金には郵便振替もご利用いただけます。
〈お問合せ電話番号〉 03-3899-3765 (東京)
054-283-0003 (静岡)

〈郵便振替のご利用方法〉郵便局の払込用紙の通信欄に、左のカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入下さい。払込人住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・名古屋1-1118、加入者名・株田宮模型でお申し込み下さい。

ボディ	2,500円
ラリーカーコックピットセット	SP No.463
シャーシ	800円
A 部品	550円
B 部品	SP No.478
C 部品	500円
D 部品(1コ)	450円
E 部品	650円
G 部品、デフキャリア、デフカバー、スパーギヤ、デフスパーギヤ、リテーナ、アイドラーギヤ、ドライブギヤ	SP No.423
H 部品	800円
N 部品	450円
V 部品(1コ)	350円
W 部品(1コ)	350円

Z 部品	450円
アップライト(2コ)	400円
ホイール(2コ)	SP No.420
タイヤ(2コ)	SP No.476
ビス袋詰A	350円
ビス袋詰B	300円
ビス袋詰C	420円
工具袋詰	500円
ダンパー部品袋詰	600円
ホイールアックス袋詰	1,500円
プレス部品袋詰	400円
プレッシャープレート袋詰	450円
ベベルギヤ袋詰	300円
シャフト袋詰	450円
マジックテープ(2本)	200円
金具袋詰	400円
3段変速スイッチ	800円
21Tビニオン	200円
ドライブシャフト(2コ)	500円
アイドラーギヤ、ドライブギヤ	350円
3端子レジスター	SP No.294
モーター	1,300円
プロペラシャフト	300円
スイッチカバー	250円
アンテナパイプ	250円
ステッカー(a,b)	800円
説明用	400円

パーツ価格は予告なく変更することがあります。

住所	<input type="text"/>
電話 ()	-
名前	<input type="text"/>

For Japanese use only! 0993 ITEM 58125

〈RCスベアパーツ〉

左のパーツの他、スベアパーツとして下記のパーツも発売されています。お近くの模型店店頭や当社アフターサービスでお買い求め下さい。なおパーツを2個以上ご注文の場合1個のパーツの送料が最も高い料金分だけで結構です。また部品代金の合計が5000円を超える場合は送料は不要です。

SP No.	送料
294	0.2Ω3端子レジスター.....250円・120円
354~356	AVビニオンセット.....350円・120円
419	レーシングラジアルタイヤセット.....500円・250円
420	セリカGT-Rホイールセット.....500円・250円
421	セリカGT-FOURドライブシャフトカップセット(フロント).....1,000円・175円
422	セリカGT-FOURドライブシャフトカップセット(リヤ).....1,000円・175円
423	セリカGT-FOURブラギヤセット.....900円・175円
454	レーシングスリットタイヤセット.....500円・250円
463	1/10RCラリーカーコックピットセット.....1,200円・360円
475	ランチアデルタホイールセット.....500円・250円
476	ラリーフロックタイヤセット.....600円・250円
477	24T, 25T AVビニオンセット.....400円・120円
478	スカイラインスベアギヤケース(リヤ).....700円・250円
487	ウインドウマスキングシールセットA.....200円・175円
499	ミシュランパイロットエスコートスベアボディセット.....3,200円・610円

OP No.	送料
8.29	1150ラバーシールベアリングセット.....1,200円・700円・120円
30	850ラバーシールベアリング4個セット.....1,600円・120円
70	マンタレイボールデフセット.....1,600円・250円
71	マンタレイトルクスプリッターセット.....1,400円・250円
72	マンタレイディスクボールセット.....500円・72円
73	マンタレイヘッドベアリングセット.....5,800円・不 要
79	マンタレイハードプロペラシャフトセット.....400円・175円
113	レーシングラジアル/スリットインサースポジセット.....200円・175円
115	スカイラインGT-R用ユニバーサルシャフトセット.....2,000円・175円
118	スカイラインGT-R用強化ジョイントカップセット.....1,200円・175円
121	スカイラインロングフロントササームセット.....1,800円・250円
127	スカイラインスピードチューンギヤセット.....600円・175円
141	軽量キングピンセット(4駆).....400円・120円
142	アルミモーターマウントセット(4駆).....1,400円・175円
143	スキッドガードセット(4駆).....900円・250円
144	ブッシュピンボールセット(4駆・FF).....900円・120円
145	ウレタンハンパセット(4駆・FF).....800円・175円